

Návod na použitie a montáž



[home.liebherr.com/
fridge-manuals](https://home.liebherr.com/fridge-manuals)

LIEBHERR

SK

ORIGINÁLNY PREVÁDZKOVÝ NÁVOD

LIEBHERR

Obsah

1	Bezpečnostné informácie a výstrahy.....	3
1.1	Používanie v súlade s určením.....	3
1.2	Klimatické triedy.....	3
1.3	Skupina používateľov.....	3
1.4	Inštalácia a uvedenie do prevádzky.....	3
1.5	Bezpečné zaobchádzanie so zariadením.....	4
1.6	Čistenie.....	4
1.7	Poruchy, poškodenia a opravy.....	4
1.8	Likvidácia.....	4
1.9	Zhoda.....	4
1.10	Látky SVHC podľa nariadenia REACH.....	4
1.11	Databáza EPREL.....	4
1.12	Licencie Open Source.....	4
1.13	Náhradné diely.....	4
1.14	Symboly na zariadení.....	4
1.15	Stupne výstrahy.....	5
2	Celkový pohľad na zariadenie.....	5
2.1	Rozsah dodávky.....	5
2.2	Prehľad zariadenia a vybavenia.....	5
2.3	SmartDevice*.....	5
3	Inštalácia a pripojenie.....	6
3.1	Podmienky inštalácie.....	6
3.2	Rozmery zariadenia.....	6
3.3	Požiadavky na ventiláciu.....	7
3.4	Pripojovacie rozmery pre napájanie.....	7
3.5	Preprava zariadenia.....	8
3.6	Vybalenie zariadenia.....	8
3.7	Objasnenie použitých symbolov.....	8
3.8	Výmena dorazu dverí.....	9
3.9	Montáž dištančných držiakov na stenu*.....	14
3.10	Inštalácia zariadenia.....	14
3.11	Vyrovnanie zariadenia.....	15
3.12	Po inštalácii.....	15
3.13	Inštalácia viacerých zariadení.....	15
3.14	Integrácia zariadenia do kuchynskej linky.....	15
3.15	Likvidácia balenia.....	16
3.16	Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom.....	17
4	Spôsob funkcie Touch displeja.....	17
4.1	Navigácia a vysvetlenie symbolov.....	17
4.2	Menu.....	18
4.3	Pokojevý režim.....	18
5	Uvedenie do prevádzky.....	18
5.1	Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky).....	18
5.2	Uzavieranie EasyTwist-Ice do prevádzky*.....	19
6	Skladovanie.....	19
6.1	Poznámky ku skladovaniu.....	19
6.2	Mraziaci priestor.....	19
6.3	Doby skladovania.....	20
7	Úspora energie.....	20
8	Obsluha.....	20
8.1	Ovládacie a indikačné prvky.....	20
8.1.1	Indikátor Status.....	20
8.1.2	Indikačné symboly.....	20
8.2	Funkcie zariadenia.....	20
8.2.1	Poznámky k funkciám zariadenia.....	20
	Vypnutie a zapnutie zariadenia.....	21
		
	Teplota.....	21
	SuperFrost.....	21
	PartyMode	22

	SabbathMode.....	22
	E-Saver	23
	Zámok vstupu.....	23
	Jednotka teploty.....	24
	Jas displeja.....	24
	WLAN.....	24
	Informácie o zariadení.....	25
	Softvér.....	25
	Spustenie cyklu rozmrazovania.....	26
	Alarm dverí.....	26
	Demo režim.....	26
	Obnovenie na výrobné nastavenia.....	27
8.3	Hlásenia.....	27
8.3.1	Prehľad výstrah.....	27
8.3.2	Ukončenie výstrah.....	28
8.3.3	Prehľad pripomenutí.....	29
9	Vybavenie.....	29
9.1	Zásuvky.....	29
9.2	Sklenené dosky.....	29
9.3	EasyTwist-Ice*.....	30
9.4	VarioSpace.....	31
9.5	Akumulátor chladu*.....	31
10	Údržba.....	31
10.1	Rozloženie/montáž vytahovacích systémov.....	31
10.2	Rozmrazovanie zariadenia.....	32
10.3	Čistenie zariadenia.....	32
11	Pomoc zákazníkom.....	34
11.1	Technické údaje.....	34
11.2	Prevádzkový hluk.....	34
11.3	Technická porucha.....	35
11.4	Zákaznícky servis.....	36
11.5	Typový štítok.....	36
12	Odstavenie z prevádzky.....	36
13	Likvidácia.....	36
13.1	Príprava zariadenia na likvidáciu.....	36
13.2	Ekologická likvidácia zariadenia.....	37

Výrobca neustále pracuje na ďalšom vývoji všetkých typov a modelov. Prosíme preto o pochopenie, že si musíme vyhradiť právo na zmeny tvaru, vybavenia a techniky.

Symbol	Vysvetlenie
	Prečítajte si návod Aby ste sa zoznámili so všetkými výhodami nového zariadenia, prečítajte si, prosím, pozorne pokyny v tomto návode.

Symbol	Vysvetlenie
	Ďalšie informácie na internete Digitálny návod s dopĺňujúcimi informáciami a v ďalších jazykoch nájdete na internete prostredníctvom QR kódu na prednej strane návodu alebo zadáním servisného čísla na stránke home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisné číslo nájdete na typovom štítku:
	Kontrola zariadenia Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo zákaznícky servis.
	Odchýlky Tento návod na použitie platí pre viaceré modely, preto sú možné odchýlky. Odseky, ktoré platia iba pre určité zariadenia, sú označené hviezdíčkou (*).
	Pokyny k manipulácii a výsledky manipulácie Pokyny k manipulácii sú označené ►. Výsledky manipulácie sú označené ▷.
	Videá Videá k zariadeniam sú k dispozícii na kanáli YouTube spoločnosti Liebherr-Hausgeräte.

Licencie Open Source:

Zariadenie obsahuje softvérové súčasti, ktoré používajú licencie Open Source. Informácie o licenciách Open Source môžete vyvolať tu: home.liebherr.com/open-source-licences

Tieto informácie pre používateľov platia pre nasledujúce zariadenia:

FN..	42.. / 46.. / 50.. / 66.. / 70.. / 72..
(S)FN..	52..
GN	42V.. / 46V.. / 50V.. / 52V..
SGN	52V..
LTGN-235	
LTGN-314	

Poznámka

Ak má vaše zariadenie v označení zariadenia písmeno N, tak ide o zariadenie NoFrost.

1 Bezpečnostné informácie a výstrahy

Túto informáciu pre používateľov starostlivo uschovajte, aby ste ju mohli kedykoľvek použiť.

Ak zariadenie odovzdáte ďalšiemu vlastníkovi, odovzdajte s ním aj túto informáciu pre používateľov.

Pre správne a bezpečné používanie zariadenia si pred inštaláciou a použitím starostlivo prečítajte túto informáciu pre používateľov. Vždy dodržiavajte pokyny, bezpečnostné

pokyny a výstražné upozornenia, ktoré sú v ňom uvedené. Sú dôležité pre to, aby ste zariadenie mohli bezpečne a bezchybne inštalovať a prevádzkovať.

1.1 Používanie v súlade s určením

Toto zariadenie je určené na použitie v domácnosti a v podobných oblastiach použitia, ako napr.:

- v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskom prostredí a hosťami, hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach,
- v penziónoch s raňajkami,
- v cateringu a podobnom použití vo veľkoobchode.

Všetky ostatné spôsoby použitia sú neprípustné.

1.2 Klimatické triedy

Zariadenie je vyrobené podľa klimatizačných tried pre prevádzku pri obmedzenom rozsahu teplôt okolia. Klimatická trieda platná pre vaše zariadenie je vytlačená na typovom štítku.

Poznámka

► Pre zaručenie bezchybnej prevádzky dodržiavajte uvedené teploty okolia.

Klimatická trieda	pre teploty okolia
SN	10 °C až 32 °C
N	16 °C až 32 °C
ST	16 °C až 38 °C
T	16 °C až 43 °C
SN-ST	10 °C až 38 °C
SN-T	10 °C až 43 °C

Ak vaše zariadenie nemá pevnú prípojku vody, bezchybná funkcia zariadenia je zaručená do spodnej teploty okolia -15 °C.

1.3 Skupina používateľov

- Toto zariadenie môžu obsluhovať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a nedostatočnými skúsenosťami a poznatkami, ak obsluhu vykonávajú pod dohľadom spôsobilé osoby alebo boli poučené o bezpečnej obsluhu zariadenia a poznajú z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.
- Deti nesmú bez dozoru vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Deti vo veku 3 – 8 rokov smú zariadenie plniť a vyprázdňovať.

1.4 Inštalácia a uvedenie do prevádzky

- Nainštalujte a pripojte zariadenie iba podľa pokynov v informáciách pre používateľov.
- Vetracie otvory v kryte zariadenia alebo v montážnom kryte nezatvárajte.
- Nepoškodte sieťový prívod. Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.
- Neumiestňujte prenosné viacnásobné zásuvky ani napájacie zdroje na zadnú stranu zariadenia.
- Zásuvka musí byť ľahko prístupná, aby mohlo byť zariadenie v prípade núdze rýchlo odpojené od prúdu. Musí sa nachádzať mimo zadnej strany zariadenia.

1.5 Bezpečné zaobchádzanie so zariadením

- Neskladujte v zariadení výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavým hnacím plynom. Nebezpečné spreje je možné spoznať podľa vytlačených údajov o obsahu alebo podľa symbolu plameňa. Prípadne unikajúce plyny sa môžu zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Do blízkosti zariadenia neumiestňujte horiace sviečky, lampy a iné predmety s otvoreným plameňom, aby nedošlo k zapáleniu zariadenia.
- Alkoholické nápoje alebo balenia obsahujúce alkohol musia byť pri skladovaní tesne uzavreté. Prípadne unikajúci alkohol sa môže zapáliť od elektrickej inštalácie zariadenia.
- Zabráňte trvalému kontaktu pokožky so studenými povrchmi alebo chladenými/mrazenými výrobkami. Na ochranu používajte napríklad rukavice.
- Chladiace médium (údaje na typovom štítku) použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Uniknuté chladiace médium sa môže vznietiť.
 - Nepoškodte chladiaci okruh.
 - Vo vnútornom priestore zariadenia nepoužívajte zdroje zapálenia.
 - Vo vnútornom priestore nepoužívajte elektrické zariadenia (napr. prístroje na čistenie parou, vykurovacie telesá).
 - Ak unikne chladiace médium: Z blízkosti úniku odstráňte otvorený oheň a zdroje iskier. Priestor dobre vetrajte. Informujte zákaznícky servis.
- Otvárajte dvere len na krátky čas. Zabráňte tak zvýšeniu teploty vo vnútornom priestore zariadenia.
- Pri otváraní a zatváraní nesiahajte medzi dvere a zariadenie. Mohli by ste si privrznúť prsty.
- Hodnota teploty v najteplejšej časti zariadenia môže byť vyššia ako nastavená hodnota teploty.

Zariadenia s nádržkou na vodu:

- Nádržku na vodu EasyTwist-Ice plňte len pitnou vodou, aby ste zabránili otrave znečistenou vodou.*

1.6 Čistenie

- Pravidelne čistite plochy, ktoré prichádzajú do kontaktu s potravinami.
- Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte elektrické vyhrievacie telesá, prístroje na čistenie parou, otvorený oheň ani rozmrazovacie spreje.
- Ľad neodstraňujte ostrými predmetmi.

1.7 Poruchy, poškodenia a opravy

- Ak je sieťový prívod zariadenia poškodený, tak ho vymeňte.
- Opravy a zásahy do zariadenia nechajte vykonávať iba zákazníckym servisom alebo iným na to vyškoleným odborným personálom.
- V prípade poruchy a chyby zariadenia vytiahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite poistku. Pri vyťahovaní sieťovej zástrčky vždy uchopte zástrčku. Neťahajte za kábel.

1.8 Likvidácia

- Zariadenie obsahuje cenné materiály a je označené príslušným symbolom. (pozri 1.14 Symboly na zariadení)
 - Nelikvidujte zariadenie spolu s domovým odpadom.
 - Zlikvidujte zariadenie v zberných nádobách triedy 1 v miestnych recyklačných a zberných dvoroch.

- Pri zakúpení nového zariadenia môžete bezplatne vrátiť staré zariadenie predajcovi.
- Informujte sa o možnostiach vrátenia.
- Na vašom zariadení sa môžu nachádzať osobné údaje.*
 - Pred likvidáciou vymažte osobné údaje.*
- Zariadenie obsahuje chladiace médium (údaje na typovom štítku) a olej. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.
 - Nepoškodte chladiaci okruh.
 - Zariadenie zlikvidujte iba podľa pokynov v informáciách pre používateľov.

1.9 Zhoda

Bola vykonaná kontrola tesnosti chladiaceho okruhu. Zariadenie zodpovedá príslušným bezpečnostným ustanoveniam, ako aj príslušným smerniciam.

Pre trh EÚ:* Zariadenie zodpovedá smernici 2014/53/EÚ.*

Pre trh GB:* Zariadenie zodpovedá nariadeniu Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.*

Kompletné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.Liebherr.com

1.10 Látky SVHC podľa nariadenia REACH

Pod nasledujúcim linkom môžete skontrolovať, či vaše zariadenie obsahuje látky SVHC podľa nariadenia REACH:

home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.11 Databáza EPREL

Od 1. marca 2021 môžete nájsť informácie o energetických štítkoch a požiadavky na ekodizajn v európskej databáze výrobkov (EPREL). Na nasledujúcom linku nájdete databázu výrobkov <https://eprel.ec.europa.eu/>. Zobrazí sa vám výzva na zadanie označenia modelu. Označenie modelu nájdete na typovom štítku.

1.12 Licencie Open Source

Zariadenie obsahuje softvérové súčasti, ktoré používajú licencie Open Source. Informácie o použitých licenciách Open Source môžete vyvolať tu:

home.liebherr.com/open-source-licences

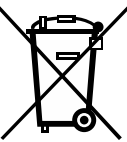
1.13 Náhradné diely

Dostupnosť náhradných dielov pre funkčné a skladovateľné diely vybavenia je 15 rokov.

1.14 Symboly na zariadení



Tento symbol sa môže nachádzať na kompresore. Vztahuje sa k oleju v kompresore a upozorňuje na nasledujúce nebezpečenstvo: Pri prehltnutí alebo vniknutí do dýchacích ciest môže byť smrteľný. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. V normálnej prevádzke nevzniká žiadne nebezpečenstvo. Tento symbol neodstraňujte.

	Výstraha: nebezpečenstvo požiaru v dôsledku horľavých látok. Tento symbol sa nachádza na kompresore a okrem toho sa môže nachádzať na ďalších miestach na zariadení. Tento symbol varuje pred horľavými látkami. Tento symbol neodstraňujte.
	Tento alebo podobný symbol sa môže nachádzať na zadnej strane zariadenia. Upozorňuje na to, že vo dverách a/alebo v telese sa nachádzajú vákuové izolačné panely (VIP) alebo perlitové panely. Táto poznámka je dôležitá iba pre recykláciu. Tento symbol neodstraňujte.
	Tento symbol sa nachádza na typovom štítku. Odkazuje na to, že zariadenie obsahuje cenné materiály a nesmiete ho zlikvidovať spolu s domovým odpadom. (pozri 1.8 Likvidácia)

1.15 Stupne výstrahy

	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá bude mať za následok smrť alebo ťažké poranenia, ak jej nezabráňte.
	VÝSTRAHA	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo ťažké poranenie, ak jej nezabráňte.
	UPOZORNENIE	Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok ľahké alebo stredné poranenia, ak jej nezabráňte.
POZOR		Označuje nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať za následok vecné škody, ak jej nezabráňte.
Poznámka		Označuje užitočné poznámky a tipy.

2 Celkový pohľad na zariadenie

2.1 Rozsah dodávky

Skontrolujte všetky diely, či sa pri preprave nepoškodili. V prípade reklamácií sa obráťte na predajcu alebo na zákaznícky servis. (pozri 11.4 Zákaznícky servis)

Dodávka pozostáva z nasledujúcich dielov:

- Voľne stojace zariadenie
- Vybavenie (podľa modelu)
- Montážny materiál (podľa modelu)
- „Quick Start Guide“
- Servisná brožúra

2.2 Prehľad zariadenia a vybavenia

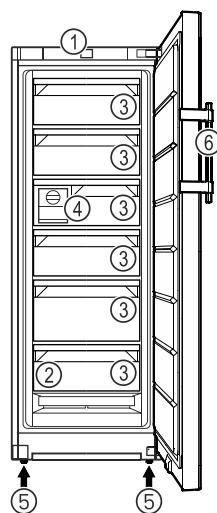


Fig. 1 Príklad zobrazenia

- (1) Ovládacie prvky
- (2) Typový štítok
- (3) Zásuvka
- (4) EasyTwist-Ice*
- (5) Nastaviteľná noha
- (6) Držadlo*

2.3 SmartDevice*

SmartDevice je riešenie na pripojenie Vašej mrazničky k sieti.

Ak Vaše zariadenie podporuje aplikáciu SmartDevice alebo je na ňu pripravené, môžete ho rýchlo a jednoducho integrovať do Vašej siete WLAN. S aplikáciou SmartDevice môžete Vaše zariadenie ovládať z mobilného koncového zariadenia. V aplikácii SmartDevice máte k dispozícii ďalšie funkcie a možnosti nastavenia.

Zariadenie podporujúce aplikáciu SmartDevice:* Vaše zariadenie je vhodné pre použitie s aplikáciou SmartDevice. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, musíte si stiahnuť aplikáciu SmartDevice.*

Zariadenie pripravené na aplikáciu SmartDevice:* Vaše zariadenie je pripravené na použitie so zariadením SmartDeviceBox. SmartDeviceBox si musíte najskôr kúpiť a nainštalovať. Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, musíte si stiahnuť aplikáciu SmartDevice.*

Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Kúpte si SmartDeviceBox v obchode Liebherr-Hausgeräte:* home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*

Stiahnite si aplikáciu SmartDevice:



Po inštalácii a konfigurácii aplikácie SmartDevice môžete zariadenie pomocou aplikácie SmartDevice-a funkcie zariadenia WLAN (pozri WLAN) integrovať do vašej siete WLAN.

Inštalácia a pripojenie

Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

SmartDeviceBox nemôžete používať.*

3 Inštalácia a pripojenie

3.1 Podmienky inštalácie

Podmienky inštalácie sú rozhodujúce pre zabezpečenie, aby sa vaše zariadenie dalo prevádzkovať bezpečne, efektívne a bez porúch.

- Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny.
- Berte zreteľ na miesto inštalácie a polohu v miestnosti.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodbornej inštalácie! Ak sa sieťový kábel alebo zástrčka dotknú zadnej strany zariadenia, vibrácie zariadenia môžu sieťový kábel alebo zástrčku poškodiť tak, že to spôsobí skrat.

- Dbajte na to, aby sa sieťový kábel pri inštalácii zariadenia nezasekol pod zariadením.
- Zariadenie postavte tak, aby sa nedotýkalo žiadnej zástrčky alebo sieťového kábla.
- Do zásuviek na zadnej strane zariadenia nepripájajte žiadne zariadenia.
- Viacnásobné zásuvky alebo rozvodné lišty, ako aj iné elektronické zariadenia (ako napr. halogénové transformátory), sa **nesmú** umiestňovať a prevádzkovať na zadnej strane prístrojov.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru z dôvodu vlhkosti!

Ak časti vedúce elektrický prúd alebo sieťový prívod navlhnú, môže dôjsť ku skratu.

- Zariadenie je koncipované na použitie v uzatvorených priestoroch. Zariadenie neprevádzkujte vo vonkajších priestoroch alebo vo vlhkom prostredí a v prostredí so striekajúcou vodou.



VÝSTRAHA

Vytekajúce chladiace médium a olej!

Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

- Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

3.1.1 Miesto inštalácie

- Optimálnym miestom inštalácie je suchá, dobre vetraná miestnosť.
- Ak je zariadenie nainštalované vo veľmi vlhkom prostredí, môže sa na vonkajšej strane zariadenia tvoriť kondenzát. Vždy je potrebné dbať na správne odvzdušnenie a vetranie na mieste inštalácie.

- Čím je v zariadení viac chladiaceho média, tým väčšia musí byť miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza. V príliš malých miestnostiach môže pri netesnosti vzniknúť horľavá zmes plynu a vzduchu. Na 8 g chladiaceho média musí byť priestor inštalácie veľký minimálne 1 m³. Údaje o obsiahnutom chladiacom médiu sú uvedené na typovom štítku vo vnútornom priestore zariadenia.
- Podlaha na mieste inštalácie musí byť vodorovná a rovná.

3.1.2 Poloha v miestnosti

- Zariadenie neinštalujte na mieste s priamym slnečným žiarením ani vedľa vykurovania alebo niečoho podobného.
- Zariadenie postavte zadnou stranu vždy priamo k stene a použite pritom priložené dištančné držiaky na stenu (pozri dole).*
- Zariadenie postavte zadnou stranou vždy priamo k stene.*
- Použite v oblastiach ohrozených výbuchom nie je prípustné.

3.2 Rozmery zariadenia

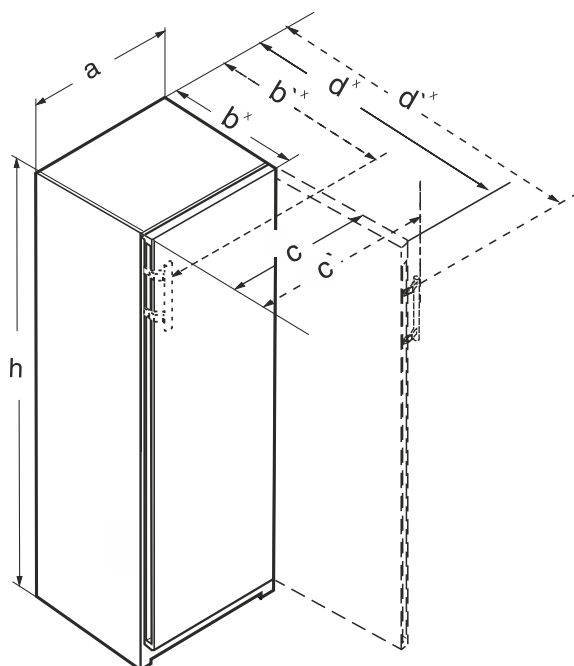


Fig. 2

(a) Šírka zariadenia

(b) Hĺbka zariadenia

(c) Šírka zariadenia s otvorenými dverami

(d) Hĺbka zariadenia s otvorenými dverami

(') Rozmery s pákovou rukoväťou

3.2.1 Zariadenia s priehlbínou na rukoväť*

FN.. 42.. / GN 42Vd24	
a (mm)	597
b (mm)	675*
c (mm)	609
d (mm)	1215*
h (mm)	1255

S priehlbínou na rukoväť

	FN.. 46.. / GN 46Ve05 / GN 46Vd25	FN.. 66..
a (mm)	597	698
b (mm)	675 ^x	760 ^x
c (mm)	609	710
d (mm)	1215 ^x	1402 ^x
h (mm)	1455	1455

S priehlbinou na rukoväť

	FN.. 50.. / GN 50Ve06 / GN 05Vd26	FN.. 70.. / LTGN-314
a (mm)	597	698
b (mm)	675 ^x	760 ^x
c (mm)	609	710
d (mm)	1215 ^x	1402 ^x
h (mm)	1655	1655

S priehlbinou na rukoväť

	(S)FN.. 52.. / GN 52Vd2i / SGN 52Vd27	FN.. 72..
a (mm)	597	698
b (mm)	675 ^x	760 ^x
c (mm)	609	710
d (mm)	1215 ^x	1402 ^x
h (mm)	1855	1855

S priehlbinou na rukoväť

3.2.2 Zariadenia s pákovou rukoväťou*

	RBa30 425i / FN.. 42..
a (mm)	597
b (mm)	719 ^x
c (mm)	654
d (mm)	1222 ^x
h (mm)	1255

S pákovou rukoväťou

	FN.. 46..	FN.. 66..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1455	1455

S pákovou rukoväťou

	FN.. 50.. / LTGN-235	FN.. 70..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x

	FN.. 50.. / LTGN-235	FN.. 70..
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1655	1655

S pákovou rukoväťou

	(S)FN.. 52.. / LTGN-270	FN.. 72..
a (mm)	597	698
b (mm)	719 ^x	804 ^x
c (mm)	654	754
d (mm)	1222 ^x	1408 ^x
h (mm)	1855	1855

S pákovou rukoväťou

3.3 Požiadavky na ventiláciu

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia spôsobené prehriatím v dôsledku nedostatočného vetrania!

Pri príliš nízkej ventilácii sa môže poškodiť kompresor.

► Dbajte na dostatočnú ventiláciu.

► Dodržiavajte požiadavky týkajúce sa ventilácie.

Ak je zariadenie integrované do kuchynskej linky, bezpodmienečne dodržte nasledujúce požiadavky na ventiláciu:

- V zásade platí: čím je väčší prierez vetracieho otvoru, tým energeticky úspornejšie zariadenie pracuje.

Poznámka

Ak je vzdialenosť medzi zadnou stranou zariadenia a stenou pod 51 mm, môže sa zvýšiť spotreba energie.*

3.4 Pripojovacie rozmery pre napájanie

Pripojenie k napájaniu je na zadnej strane zariadenia. Aby ste mohli svoje zariadenie bezpečne pripojiť, zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Rozmery pre pripojenie k napájaniu sú známe a dodržiavajú sa. Pozri tabuľku nižšie.
- ☐ Pripojenie k napájaniu sa realizuje podľa návodu. (pozri 3.16 Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom)

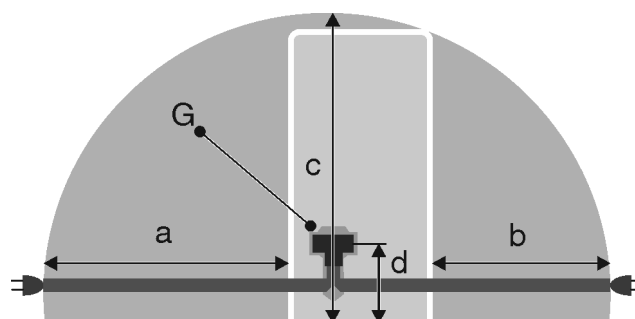


Fig. 3 Chladiace/mraziace kombinácie / mrazničky / celopriestorové zariadenia BioFresh

- (a) Maximálna dostupná dĺžka sieťového prívodu
- (b) Maximálna dostupná dĺžka sieťového prívodu
- (c) Vzdialenosť zástrčky zariadenia k podlahe
- (G) Zástrčka zariadenia

Inštalácia a pripojenie

- (c) Maximálna dostupná vertikálna dĺžka sieťového prívodu

Pre zariadenia so šírkou 600 mm:	
a	~ 1800 mm
b	~ 1400 mm
c	~ 2100 mm
d	~ 200 mm

3.5 Preprava zariadenia

3.5.1 Preprava zariadenia na prvé uvedenie do prevádzky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie je zabalené.
- ☐ Zariadenie stojí vzpriamene.

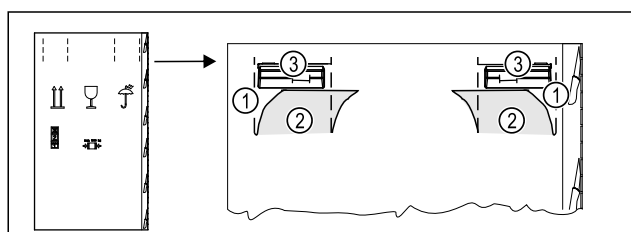


Fig. 4

- ▶ Vtlačte obalový kartón hore na perforácii Fig. 4 (1).
- ▶ Vytiahnite vtlačené spony Fig. 4 (2).
- ▶ Držadlo Fig. 4 (3) vpravo a vľavo je viditeľné.
- ▶ Držte zariadenie za držadlá Fig. 4 (3).
- ▶ Prepravujte zariadenie s pomocou dvoch osôb.
- ▶ Vybalte zariadenie. (pozri 3.6 Vybalenie zariadenia)

3.5.2 Preprava zariadenia po prvom uvedení do prevádzky

Ak chcete zariadenie po prvom uvedení do prevádzky znova prepraviť alebo premiestniť, dodržiavajte nasledujúce pokyny.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie je vyprázdnené.
- ☐ Zariadenie stojí vzpriamene.
- ☐ Zariadenie s dverami: Dvere sú zaistené proti nežiaducemu otvoreniu.
- ☐ Zariadenie s vyťahovacím vozíkom: Vyťahovací vozík je zaistený proti nežiaducemu otvoreniu.
- ☐ Zariadenie s nastaviteľnými nohami: Nastaviteľné nohy sú zaskrutkované.

- ▶ Držte zariadenie za držadlá.
- ▶ Prepravujte zariadenie s pomocou dvoch osôb.

Po preprave:

- ▶ Vyskrutkujte nastaviteľné nohy na zariadení.
- ▶ Vyrovnajte zariadenie. (pozri 3.11 Vyrovnávanie zariadenia)

3.6 Vybalenie zariadenia

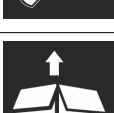
Pri poškodení zariadenia ihneď – pred pripojením – informujte dodávateľa.

- ▶ Skontrolujte zariadenie a balenie, či sa pri preprave nepoškodili. Ak máte podozrenie na akékoľvek škody, bezodkladne sa obráťte na dodávateľa.
- ▶ Zo zadnej strany alebo bočných stien zariadenia odstráňte všetky materiály, ktoré by mohli brániť inštalácii, resp. prevzdušneniu a ventilácii.

- ▶ Odstráňte zo zariadenia všetky ochranné fólie. Nepoužívajte pri tom žiadne špicaté ani ostré predmety!

3.7 Objasnenie použitých symbolov

	Pri tomto kroku hrozí nebezpečenstvo poranenia! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny!
	Návod platí pre viaceré modely. Tento krok vykonajte iba v prípade, ak sa týka vášho zariadenia.
	Pri montáži dodržiavajte podrobný popis v textovej časti návodu.
	Oddiel je platný buď pre jednodverové zariadenie alebo dvojdvierové zariadenie.
	Vyberte spomedzi alternatív: zariadenie s dorazom dverí vpravo alebo zariadenie s dorazom dverí vľavo.
	Nutný montážny krok pri zariadení IceMaker a/alebo InfinitySpring.
	Skrutky iba povoľte alebo zľahka utiahnite.
	Skrutky pevne utiahnite.
	Skontrolujte, či je pre váš model nutný nasledujúci pracovný krok.
	Skontrolujte správnu montáž/správne osadenie použitých konštrukčných dielov.
	Premeražte zadaný rozmer a v prípade potreby ho korigujte.
	Náradie na montáž: metrová tyč.
	Náradie na montáž: akumulátorový skrutkovač a nadstavce Pre lepšiu prístupnosť skrutiek sa odporúča dlhšia bitová vložka.

	Náradie na montáž: vodováha
	Náradie na montáž: vidlicový kľúč s veľ. 7 a veľ. 10
	Na tento pracovný krok sú potrebné dve osoby.
	Pracovný krok sa vykonáva na označenom mieste zariadenia.
	Pomôcky na montáž: motúz
	Pomôcky na montáž: uhlová miera
	Pomôcky na montáž: Skrutkovač
	Pomôcky na montáž: nožnice
	Pomôcky na montáž: značkovač, zmazateľný
	Príslušenstvo: vyberte súčiastky
	Súčiastky, ktoré už nepotrebuje, odborne zlikvidujte.

3.8 Výmena dorazu dverí

Náradie

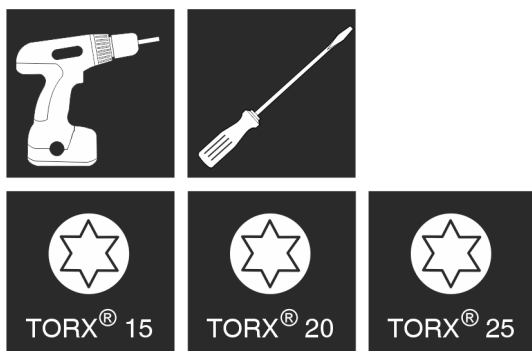


Fig. 5

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku kolízie dverí!
Poškodenie zariadení pri inštalácii Side-by-Side. Ak nainštalujete dve zariadenia vedľa seba v určitom usporiadaní Side-by-Side, doraz dverí oboch zariadení je stanovený z výroby.
► Inštalácia Side-by-Side: Nevymieňajte doraz dverí.

Pre zariadenia **bez tlmiča uzatvárania** platia odseky:

- ☐ Pre zariadenia **bez** tlmiča uzatvárania
- ☐ Pre všetky zariadenia

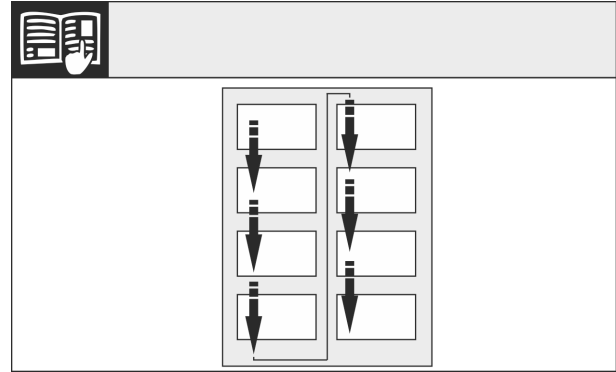


Fig. 6

Dodržiavajte smer čítania.

3.8.1 Zariadenie bez zatváracieho tlmiča: Odstránenie krytov

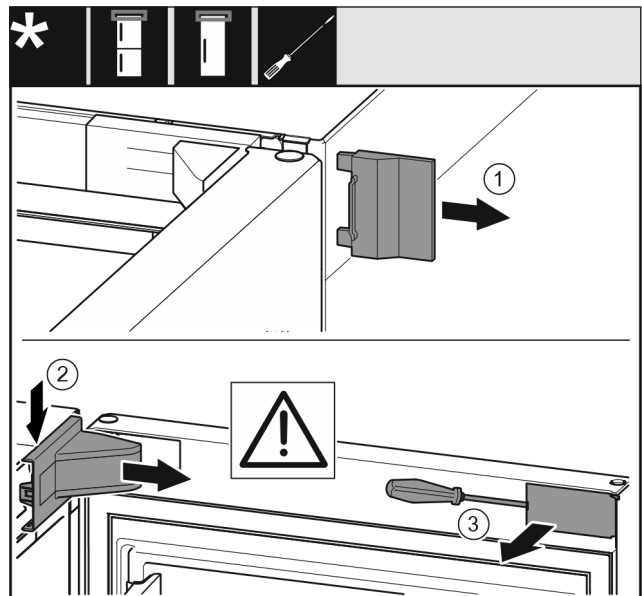


Fig. 7

- Otvorte dvere.
- Odstráňte vonkajší kryt (1).
- Odistite a odstráňte kryt ložiskovej konzoly (2).

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia skrutkovačom!
Ak sa poškodí tesnenie dverí, tak dvere sa nezatvoria správne a chladenie nie je dostatočné.
► Opatrne použite skrutkovač ako pomôcku.
► Tesnenie dverí nepoškodte skrutkovačom.

- Kryt (3) vonku na dverách odistite pomocou skrutkovača a otočte do strany.

3.8.2 Demontáž dverí

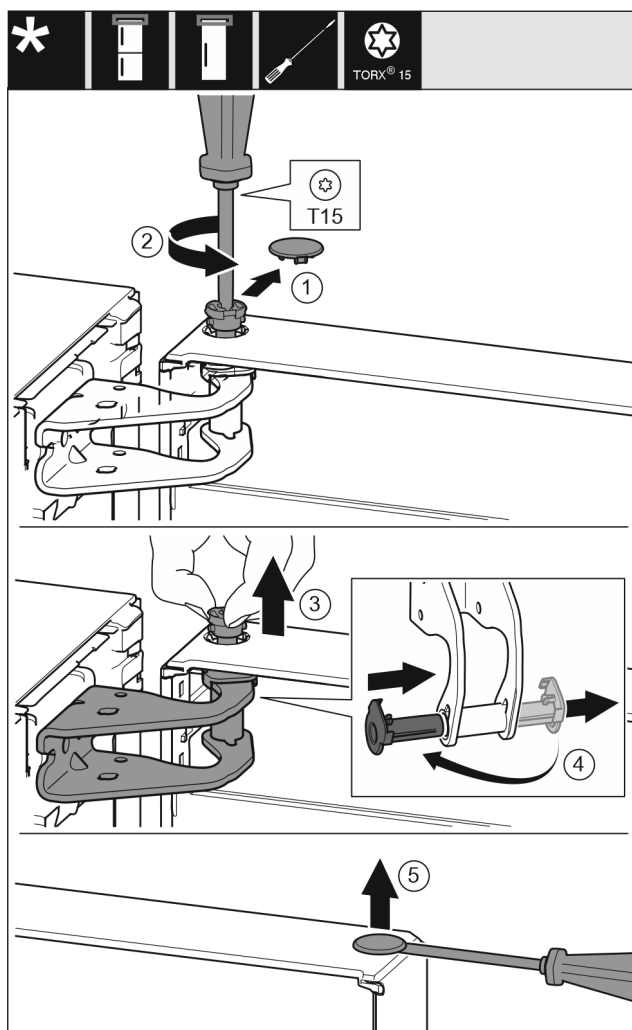


Fig. 8

- Opatrne odstráňte kryt (1).
- Skrutkovačom trochu vyskrutkujte čap (2).



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia prostredníctvom vyklápajúcich sa dverí!
Ak úplne odstránite čap z dverí, tie sa môžu vyklopiť a zraniť vás.

- Pred odstránením čapu pridržiňte dvere.

- Pridržiňte dvere.
- Vytiahnite čap (3) prstami.
- Vytiahnite puzdro ložiska (4) z vedenia.
- Nasadte puzdro ložiska (4) z druhej strany a zaklapnite.
- Dvere nadvihnite a odložte.
- Skrutkovačom opatrne nadvihnite a odstráňte kryt (5).

3.8.3 Premiestnenie horných ložiskových dielov

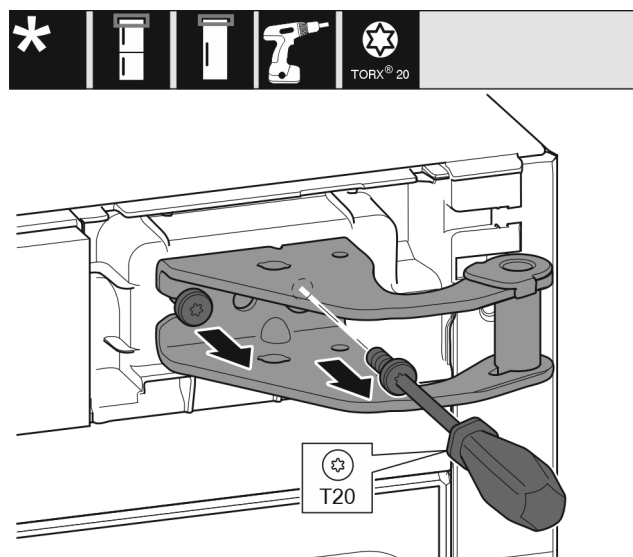


Fig. 9

- Vyskrutkujte skrutky.
- Nadvihnite a odstráňte ložiskovú konzolu.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené padajúcimi dverami!
Ak nie sú časti ložiska dostatočne pevne priskrutkované, dvere môžu vypadnúť. Môže to viesť k ťažkým poraneniam. Okrem toho, ak sa dvere prípadne nezatvoria, nie je chladenie dostatočné.

- Ložiskové konzoly/ložiskové čapy pevne priskrutkujte s uťahovacím momentom 4 Nm.
- Všetky skrutky skontrolujte a príp. dotiahnite.

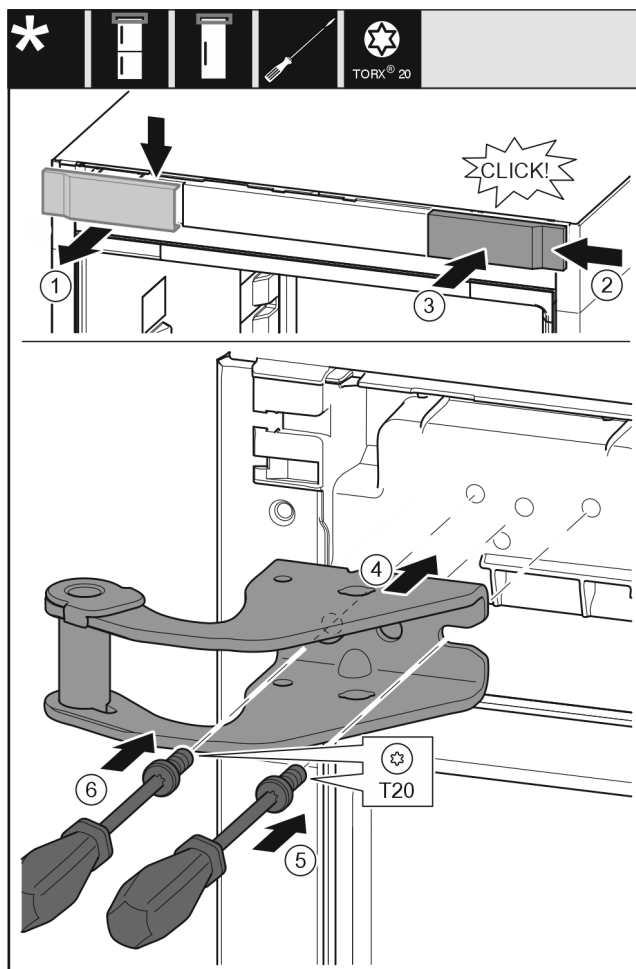


Fig. 10

- ▶ Odoberte kryt (1) zhora dopredu.
- ▶ Zaveste kryt (2) na druhú stranu sprava otočený o 180°.
- ▶ Zaklapnite kryt (3).
- ▶ Nasadte hornú ložiskovú konzolu (4).
- ▶ Skrutku (5) pevne zaskrutkujte.
- ▶ Skrutku (6) pevne zaskrutkujte.

3.8.4 Premiestnenie spodných ložiskových dielov

Pre všetky zariadenia:



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené padajúcimi dverami! Ak nie sú časti ložiska dostatočne pevne priskrutkované, dvere môžu vypadnúť. Môže to viesť k ťažkým poraneniam. Okrem toho, ak sa dvere prípadne nezatvoria, nie je chladenie dostatočné.

- ▶ Ložiskové konzoly/ložiskové čapy pevne priskrutkujte s ťahovacím momentom 4 Nm.
- ▶ Všetky skrutky skontrolujte a príp. dotiahnite.

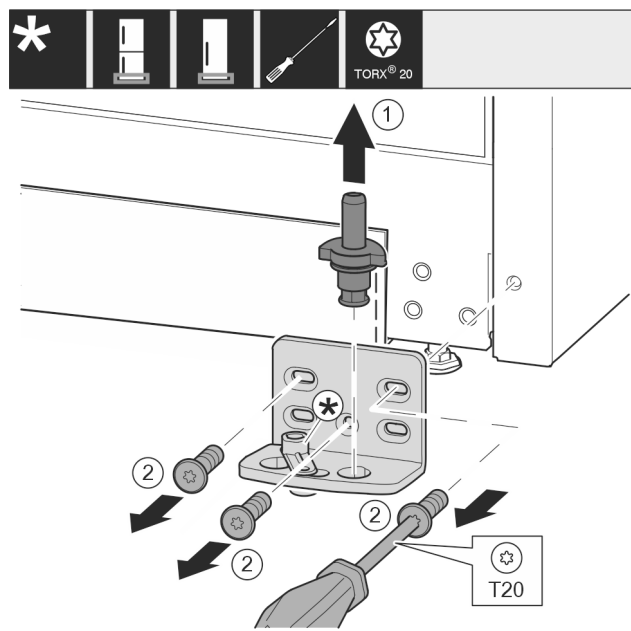


Fig. 11

- ▶ Vytiahnite ložiskový čap Fig. 11 (1) úplne nahor.
- ▶ Vyskrutkujte skrutky Fig. 11 (2) skrutkovačom a odnímite ložiskovú konzolu.

Pre zariadenia bez tlmiča uzatvárania:

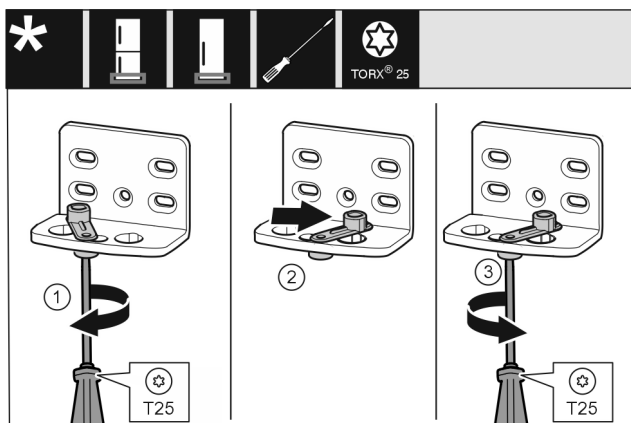


Fig. 12

- ▶ Voľne zaskrutkujte skrutku Fig. 12 (1) skrutkovačom.
- ▶ Nadvihnite pomôcku na zatváranie dverí Fig. 12 (2) a otočte ju o 90° doprava v otvore.
- ▶ Pevne utiahnite skrutku Fig. 12 (3) skrutkovačom.

Pre všetky zariadenia:

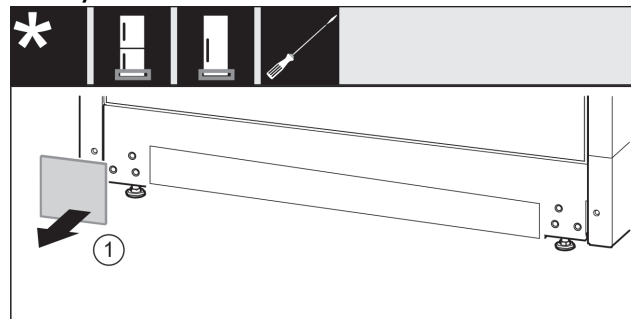


Fig. 13

- ▶ Odoberte kryt Fig. 13 (1).

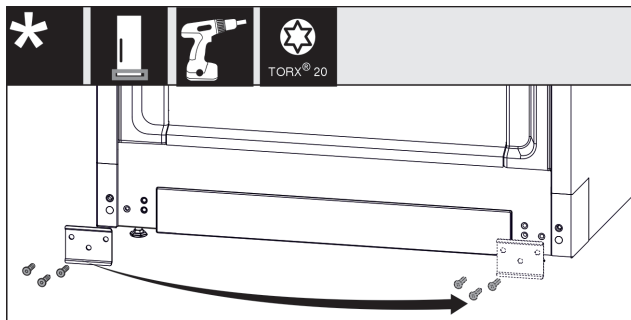


Fig. 14

- Odskrutkujte plech Fig. 14 (1), premiestnite ho na druhú stranu a znova priskrutkujte.

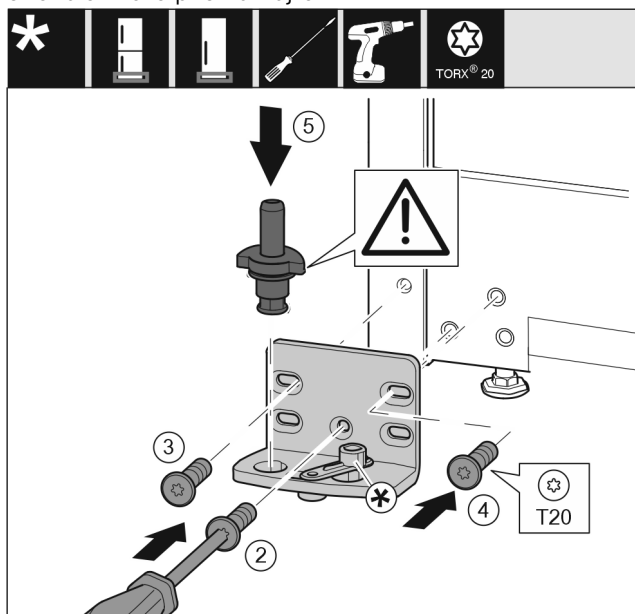


Fig. 15

- Nasadte ložiskovú konzolu na druhú stranu a priskrutkujte ju pomocou skrutkovača. Začnite skrutkou Fig. 15 (2) dole v strede.
- Pevne utiahnite skrutku Fig. 15 (3) a skrutku Fig. 15 (4).
- Úplne nasadte ložiskový čap Fig. 15 (5). Dbajte pritom na to, aby zaistovací doraz ukazoval smerom dozadu.

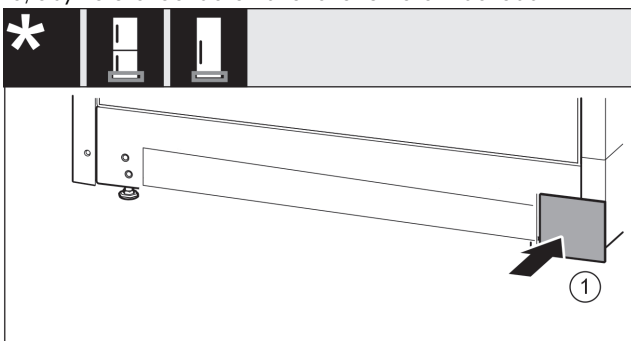


Fig. 16

- Nasadte kryt Fig. 16 (1) opäť na druhej strane.

3.8.5 Premiestnenie ložiskových dielov dverí

Pre zariadenia bez tlmiča uzatvárania:



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené padajúcimi dverami! Ak nie sú časti ložiska dostatočne pevne priskrutkované, dvere môžu vypadnúť. Môže to viesť k ťažkým poraneniam. Okrem toho, ak sa dvere prípadne nezatvoria, nie je chladenie dostatočné.

- Ložiskové konzoly/ložiskové čapy pevne priskrutkujte s uťahovacím momentom 4 Nm.
- Všetky skrutky skontrolujte a príp. dotiahnite.

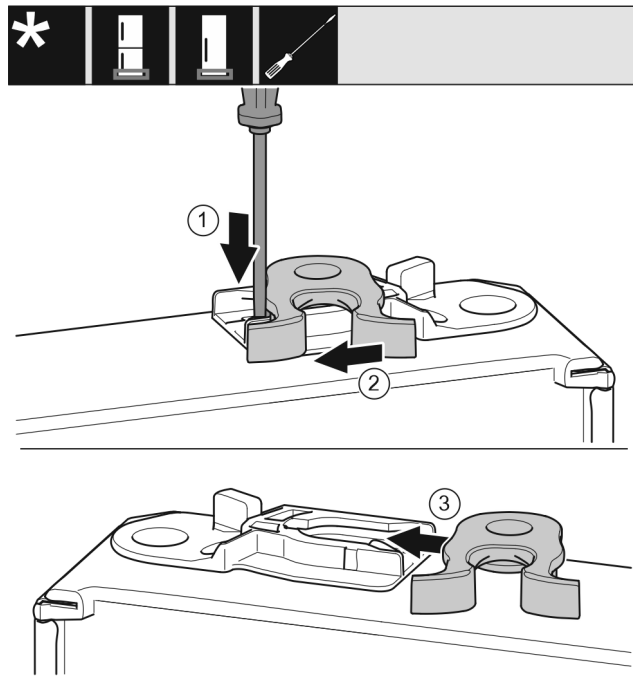


Fig. 17

- Dolná strana dverí ukazuje nahor: Otočte dvere.
- Plochým skrutkovačom zatlačte sponu Fig. 17 (1) nadol.
- Vytiahnite zatvárací hák Fig. 17 (2) z vedenia.
- Zasuňte zatvárací hák Fig. 17 (3) na druhej strane do vedenia.
- Horná strana dverí ukazuje nahor: Otočte dvere.

3.8.6 Premiestnenie držiadiel*

Pre všetky zariadenia:

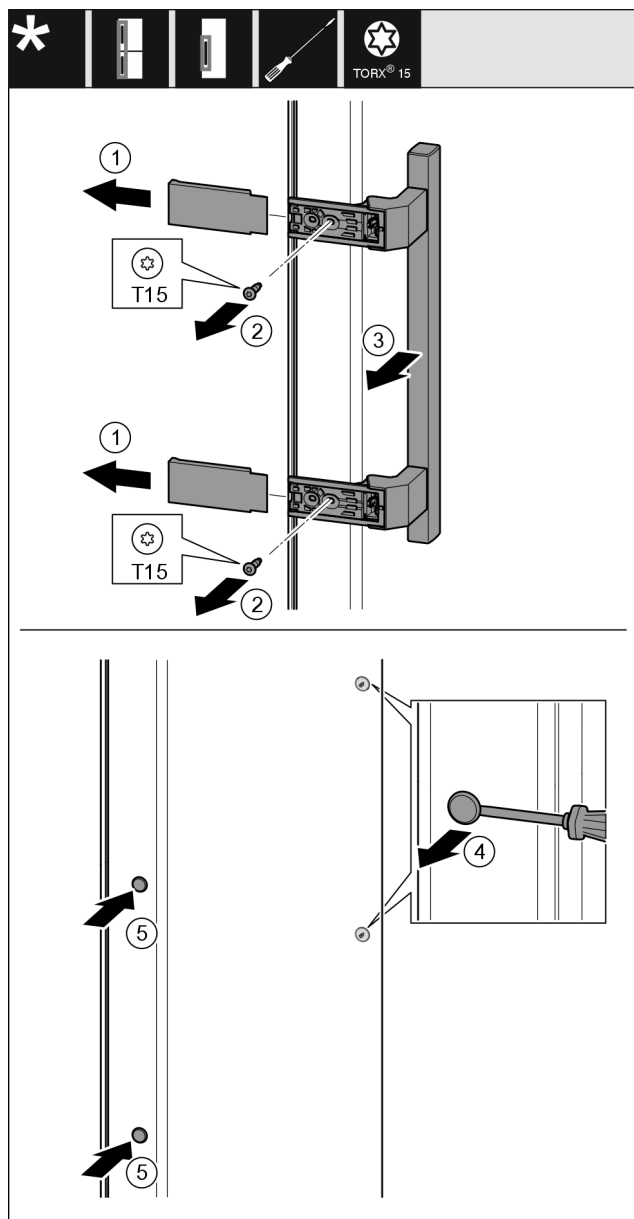


Fig. 18

- Stiahnite kryt Fig. 18 (1).
- Vyskrutkujte skrutky Fig. 18 (2) skrutkovačom.
- Odoberte držadlo Fig. 18 (3).
- Plochým skrutkovačom opatrne nadvihnite a vyberte bočnú zátku Fig. 18 (4).
- Zátku Fig. 18 (5) opäť nasadte na druhú stranu.

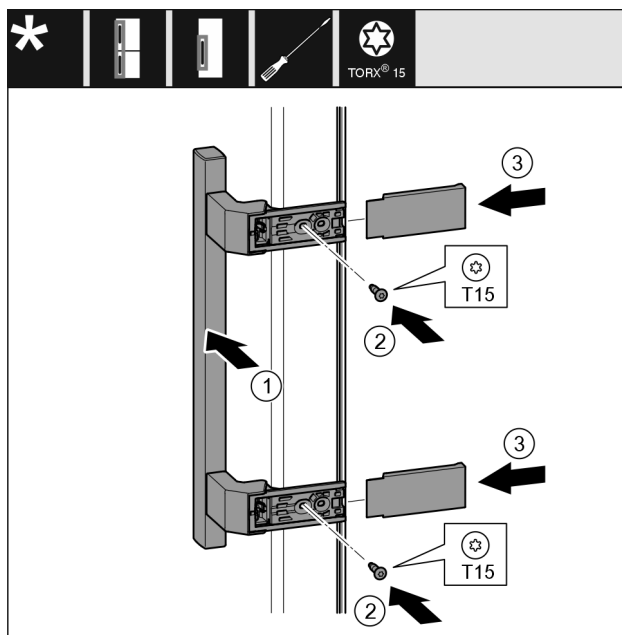


Fig. 19

- Držadlo Fig. 19 (1) nasadte na opačnú stranu.
- Otvory pre skrutky musia ležať presne nad sebou.
- Pevne utiahnite skrutky Fig. 19 (2) skrutkovačom.
- Kryty Fig. 19 (3) nasadte a nasuňte z boku.
- Dbajte na správne zaklapnutie.

3.8.7 Montáž dverí

- Dvere nasadte na dolný ložiskový čap.

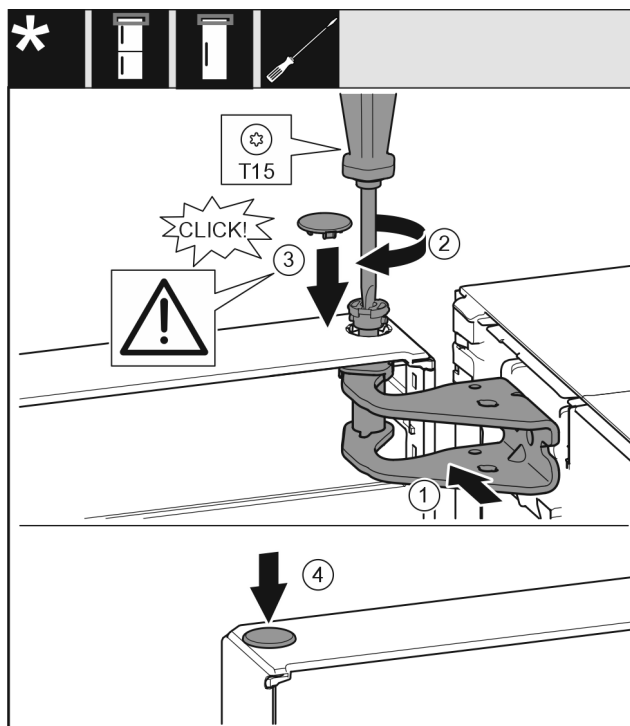


Fig. 20

- Vyrovnajte dvere hore s otvorom v ložiskovej konzole Fig. 20 (1).
- Vložte čap Fig. 20 (2) a pevne ho priskrutkujte skrutkovačom.
- Nasadte kryt Fig. 20 (3).
- Skontrolujte, či kryt Fig. 20 (3) prilieha k dverám.
- Nasadte kryt Fig. 20 (4).

3.8.8 Vyrovnávanie dverí

Pre všetky zariadenia:



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia spôsobené padajúcimi dverami! Ak nie sú časti ložiska dostatočne pevne priskrutkované, dvere môžu vypadnúť. Môže to viesť k ťažkým poraneniam. Okrem toho, ak sa dvere prípadne nezatvoria, nie je chladenie dostatočné.

- Ložiskové konzoly pevne priskrutkujte s uťahovacím momentom 4 Nm.
- Všetky skrutky skontrolujte a príp. utiahnite.

- Dvere prípadne súosovo vyrovnajte ku krytu zariadenia cez obidve pozdĺžne diery v ložiskovej konzole dole. Za týmto účelom vyskrutkujte priloženým nástrojom T20 strednú skrutku v ložiskovej konzole dole. Zvyšné skrutky trochu uvoľnite nástrojom T20 alebo skrutkovačom T20 a vyrovnajte v pozdĺžnych dierach.
- Podoprite dvere: Nastavovaciu nohu na ložiskovej konzole dole vytočte vidlicovým kľúčom veľ. 10, pokiaľ nedosadá na podlahu, potom otočte ďalej o 90°.

3.8.9 Montáž krytov

Pre zariadenia bez tlmiča uzatvárania:

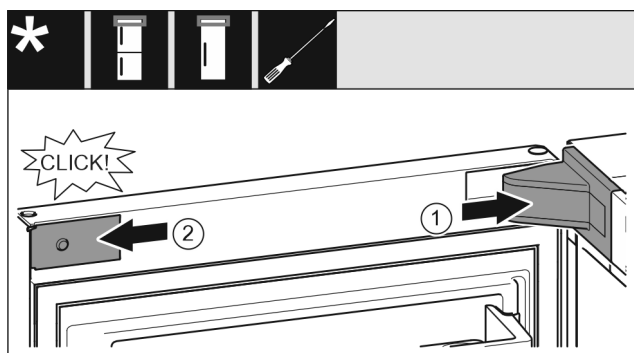


Fig. 21

Dvere sú otvorené o 90°.

- Nasadte kryt ložiskovej konzoly Fig. 21 (1) a zaklapnite, príp. opatrne roztlačte.
- Nasadte kryt Fig. 21 (2) z boku a zaklapnite ho.

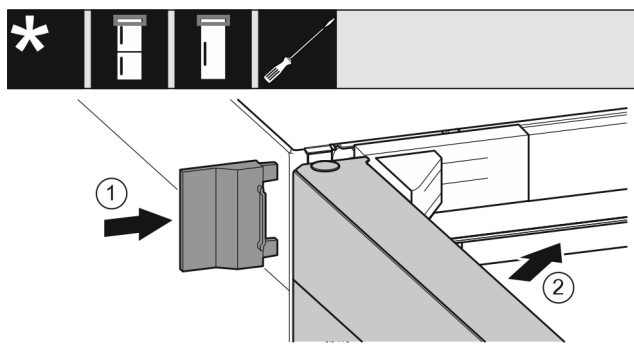


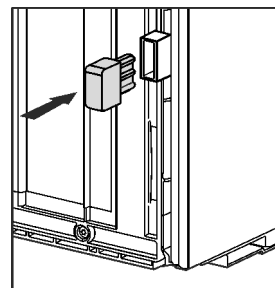
Fig. 22

- Nasuňte vonkajší kryt Fig. 22 (1).
- Zatvorte horné dvere Fig. 22 (2).

3.9 Montáž dištančných držiakov na stenu*

S dištančným držiakom na stenu dosiahne vaše zariadenie deklarovanú spotrebu energie a pri vysokej okolitej vlhkosti sa netvorí kondenzát. Zariadenie je bez použitia dištančného držiaka na stenu plne funkčné, má však nepatrne vyššiu spotrebu energie.

Ak používate dištančný držiak na stenu, zväčší sa hĺbka zariadenia o cca 15 mm.*



- Zariadenie s priloženými dištančnými držiakmi na stenu: Na zadnej strane zariadenia nasadíte vľavo a vpravo dole dištančné držiaky na stenu.

3.10 Inštalácia zariadenia



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku ťažkého zariadenia!

- Prepravte zariadenie na jeho miesto inštalácie za pomoci dvoch osôb.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu!

- Keď inštalujete zariadenie: dávajte pozor, aby ste nezalomili, nepriškrpili alebo nepoškodili sieťový prívod.
- Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru a poškodenia!

- Na zariadenie neodkladajte žiadne prístroje produkujúce teplo, napríklad mikrovlnnú rúru, hriankovač a podobne!

Zabezpečte, aby boli dodržané nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie presúvajte výhradne v nenaloženom stave.
- ☐ Zariadenie inštalujte výhradne s pomocou.

- Vyberte sieťový prívod z príslušenstva.
- Zapojte zásuvku chladiaceho zariadenia sieťového prívodu úplne do zástrčky na zadnej strane zariadenia. Dbajte na pevné uloženie zásuvky chladiaceho zariadenia.
- V prípade potreby zapojte sieťovú zástrčku pomocou šnúry do voľne prístupnej zásuvky.

3.11 Vyrovnanie zariadenia

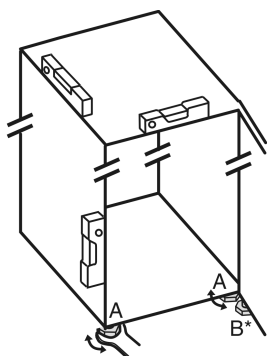


Fig. 23

- Vyskrutkujte nastaviteľné nohy Fig. 23 (A) priloženým vidlicovým kľúčom a pomocou vodováhy, kým zariadenie nebude pevne a stabilne vyrovnané.



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia prevrátením zariadenia!

Ak prídavná nastaviteľná noha na dolnej ložiskovej konzole nedosadá správne na podlahu, zariadenie sa môže prevrátiť. To môže viesť k vecným škodám a poraneniam.

- Vyskrutkujte prídavnú nastaviteľnú nohu na ložiskovej konzole podľa pokynov.
- Vyskrutkujte nastaviteľnú nohu Fig. 23 (B) na ložiskovej konzole priloženým vidlicovým kľúčom, kým nebude dosadať na podlahu.
- Otočte nastaviteľnú nohu Fig. 23 (B) ďalej o 90°.
- Zariadenie je vyrovnané.

3.12 Po inštalácii

- Odstráňte všetky prepravné zaistovacie časti.
- Stiahnite ochranné fólie z vonkajšej strany zariadenia.
- Stiahnite ochranné fólie z ozdobných líst a z predných častí zásuviek.*
- Očistite zariadenie. (pozri návod na použitie)
- Zaznamenajte typ (model, číslo), označenie zariadenia, číslo zariadenia/sériové číslo, dátum kúpy a adresu predajcu.

3.13 Inštalácia viacerých zariadení

Zariadenia sú vyvinuté pre rôzne druhy inštalácie. Ak chcete nainštalovať niekoľko zariadení vedľa seba alebo nad sebou, zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

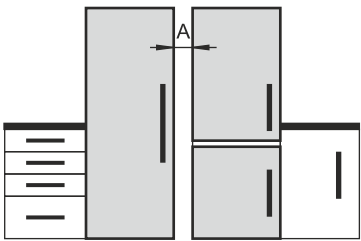
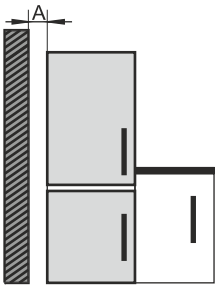
- ☐ Vedľa seba alebo nad sebou inštalujte výhradne zariadenia, ktoré sú na to vyvinuté.
- ☐ Dodržiavajte upozornenia a nasledujúcu tabuľku.

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia kondenzátom!

- Zariadenie neinštalujte priamo vedľa iného chladiaceho/mraziaceho zariadenia.

Model	Druh inštalácie
Všetky modely	jednotlivo

Model	Druh inštalácie
Modely, ktorých označenie modelu začína písmenom S	Side-by-Side (SBS)
Modely bez vykurovania v bočnej stene	 Vedľa seba: inštalujte zariadenia vo vzdialenosti A von 70 mm medzi nimi. Ak túto vzdialenosť nedodržíte, na bočných stenách medzi zariadeniami sa vytvorí kondenzát.  Na vonkajšej stene: inštalujte vo vzdialenosti A ako pri inštalácii vedľa seba. Ak túto vzdialenosť nedodržíte, na bočnej stene zariadenia sa môže vytvoríť kondenzát.

Modely a ich druh inštalácie

Zariadenia zmontujte podľa osobitných návodov na montáž.

3.14 Integrácia zariadenia do kuchynskej linky

Zariadenie môžete integrovať do kuchynskej linky. Dbajte pri tom na nasledovné podmienky inštalácie:

- Ak nad zariadenie namontujete nadstavnú skriňu, musíte zohľadniť prierez vetrania s príslušnou hĺbkou v zadnej strane nadstavnej skrine.
- Ak zariadenie nainštalujete so závesmi vedľa steny, musíte zohľadniť vzdialenosť od boku zariadenia.
- Aby bolo zaručené úplné otvorenie dverí, zariadenie musí vyčnievať o hrúbku prednej časti. V závislosti od hĺbky výklenku môže zariadenie ďalej vyčnievať.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku skratu!

- Keď inštalujete zariadenie: dávajte pozor, aby ste nezaložili, neprišlipli alebo nepoškodili sieťový prívod.
- Neprevádzkujte zariadenie s chybným sieťovým prívodom.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zásuvka je ľahko prístupná a nenachádza sa za zariadením.
- ☐ Sú dodržané požiadavky na vetranie. (pozri 3.3 Požiadavky na ventiláciu)

Inštalácia a pripojenie

- ❑ Pripojovacie rozmery sú zohľadnené. (pozri 3.16 Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom)
- ❑ Dištančné držiaky na stenu sú namontované.*

3.14.1 Rozmery výklenku pre zariadenia s priehlbínou na rukoväť*

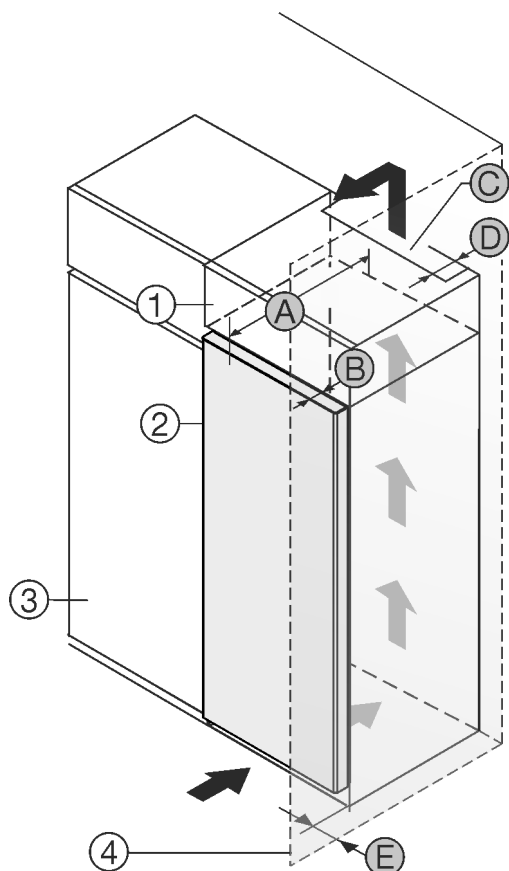


Fig. 24

- (1) Nadstavná skriňa
- (2) Zariadenie
- (3) Kuchynská skriňa
- (4) Stena
- (A) Hĺbka zariadenia
- (B) Hĺbka dvier
- (C) Prierez vetrania
- (D) Vzdialenosť od zadnej strany zariadenia
- (E) Vzdialenosť od boku zariadenia

Zariadenia s priehlbínou na rukoväť:	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 13 mm

Zariadenia s priehlbínou na držadlo a sklenenou/kamennou prednou časťou:	
A	682 mm ^x
B	82 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 20 mm

* Pri zariadeniach s dištančnými držiakmi na stenu sa rozmer zväčší o 15 mm.*

3.14.2 Rozmery výklenku pre zariadenia s pákovou rukoväťou*

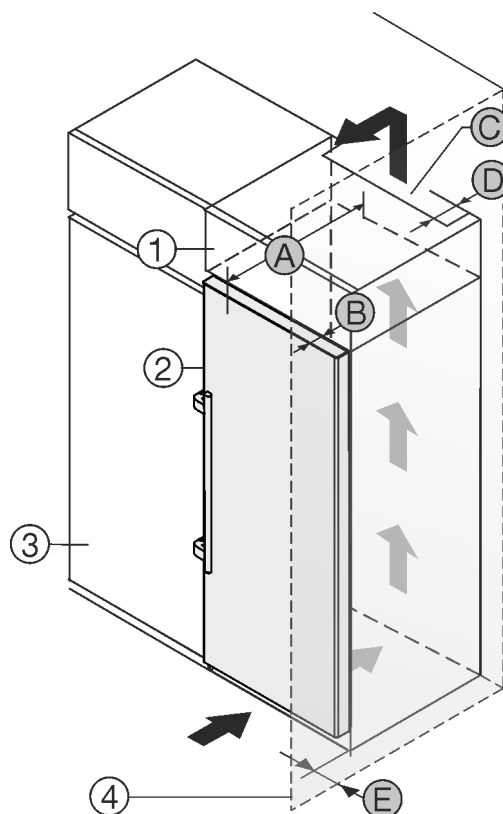


Fig. 25

- (1) Nadstavná skriňa
- (2) Zariadenie
- (3) Kuchynská skriňa
- (4) Stena
- (A) Hĺbka zariadenia
- (B) Hĺbka dvier
- (C) Prierez vetrania
- (D) Vzdialenosť od zadnej strany zariadenia
- (E) Vzdialenosť od boku zariadenia

Zariadenia s pákovou rukoväťou:	
A	675 mm ^x
B	75 mm
C	min. 300 cm ²
D	min. 50 mm
E	min. 57 mm

* Pri zariadeniach s dištančnými držiakmi na stenu sa rozmer zväčší o 15 mm.*

3.15 Likvidácia balenia



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zadusenia baliacim materiálom a fóliou!
► Deti sa nenechajte hrať s baliacim materiálom.

Obal je vyrobený z recyklovateľných materiálov:

- Vlnitá lepenka/lepenka
 - Diely z penového polystyrénu
 - Fólie a vrecká z polyetylénu
 - Sťahovacie pásy z polypropylénu
 - kĺncovaný drevený rám s polypropylénovou tabuľou*
- Baliaci materiál odneste do oficiálnej zberne surovín.

3.16 Pripojenie zariadenia k napájaniu elektrickým prúdom



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a poranenia v dôsledku poškodenia zariadenia alebo poškodeného sieťového prívodu!

Smrteľné nebezpečenstvo a rezné poranenia. Ak sa zariadenie alebo sieťový prívod poškodili počas prepravy, tak môžete dostať smrteľný zásah elektrickým prúdom. Okrem toho sa môžete porezať na poškodených dieloch telesa zariadenia.

- Skontrolujte zariadenie a sieťový prívod po preprave, či nie sú poškodené.
- Neuádzajte zariadenie v žiadnom prípade do prevádzky, keď sú zariadenie alebo sieťový prívod poškodené.
- Kontaktujte zákaznický servis.

Svoje zariadenie pripojte pomocou samostatne dodaného sieťového prívodu k elektrickej sieti. Sieťový prívod má na jednom konci prístrojovú sieťovú zásuvku a na druhom konci sieťovú zástrčku.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- Zariadenie a sieťový prívod sú nepoškodené.
- Zariadenie je nainštalované podľa predpisov. (pozri 3.9 Montáž dištančných držiakov na stenu*)
- Sú dodržané požiadavky na elektrickú prípojku.
- Rozmery pre pripojenie podľa predpisov sú známe a dodržané. (pozri 3.4 Pripojovacie rozmery pre napájanie)
- Sieťové napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku.
- Zásuvka je uzemnená v súlade s predpismi a elektronicky istená.
- Vypínací prúd poistky je v rozsahu 10 A až 16 A.
- Zásuvka je ľahko prístupná a nenachádza sa za zariadením. (pozri 3.4 Pripojovacie rozmery pre napájanie)

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku neodbornej prevádzky!

Poškodenie elektrických komponentov zariadenia.

- Používajte výhradne priložený sieťový prívod.



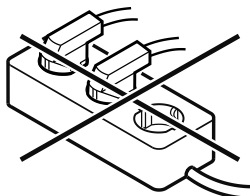
VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku neodborného pripojenia!

Popáleniny.

Poškodenia zariadenia.

- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Nepoužívajte rozvodné lišty.



POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku neodborného pripojenia!

Poškodenia zariadenia.

- Prístroj nepripájajte na samostatné striedače, ako napr. solárne systémy a benzínové generátory.

- Sieťovú zástrčku sieťového prívodu pripojte na napájanie napätím. Dbajte na pevné uloženie sieťovej zástrčky v elektrickej zásuvke.
- Na displeji sa objaví logo Liebherr.
- Zobrazenie sa zmení na symbol Standby.
- Ak sa v priebehu 60 sekúnd nevykoná žiadna akcia: Symbol Standby zbledne alebo zmizne.
- Zariadenie je pripojené. Pre prvé uvedenie do prevádzky pozri nasledujúcu kapitolu alebo návod na použitie.

4 Spôsob funkcie Touch displeja

Svoje zariadenie ovládajte Touch displejom. Pomocou Touch displeja (v ďalšom texte nazývaný ako displej) zvolíte funkcie zariadenia ťuknutím. Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.

4.1 Navigácia a vysvetlenie symbolov

V obrázkoch sa používajú rôzne symboly na navigáciu pomocou displeja. Tieto symboly opisuje nasledujúce tabuľka.

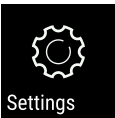
Symbol	Popis
	Stlačenie navigačnej šípky dopredu: Navigácia ďalej v prvom menu.
	Stlačenie navigačnej šípky dozadu: Skok späť v prvom menu.
	Viacnásobné stlačenie navigačnej šípky za sebou: Navigácia v menu až k požadovanej funkcii.
	Stlačenie symbolu potvrdenia: Aktivácia/deaktivácia funkcie. Otvorenie podmenu.
	Stlačenie symbolu potvrdenia v spojení so symbolom späť: Skok späť o jednu úroveň.
	Šípka s hodinami: Trvá dlhšie ako 10 sekúnd, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia.
	Šípka s údajom o čase: Trvá uvedený čas, kým sa na displeji zobrazí nasledujúca indikácia.

Symbol	Popis
	Otvorenie symbolu „Menu nastavenia“: Navigácia k menu nastavenia a otvorenie menu nastavenia. V prípade potreby: Navigácia v menu nastavenia k požadovanej funkcii. (pozri 4.2.1 Otvorenie menu nastavenia)
	Otvorenie symbolu „Rozšírené menu“: Navigácia k rozšírenému menu a otvorenie rozšíreného menu. V prípade potreby: Navigácia v rozšírenom menu k požadovanej funkcii. (pozri 4.2.2 Otvorenie rozšíreného menu)
Žiadna akcia v priebehu 10 sekúnd	Ak v priebehu 10 sekúnd nevykonáte žiadnu činnosť na displeji, indikácia skočí buď na nadradené menu alebo priamo na indikátor stavu.
Otvorenie a opätovné zatvorenie dverí	Ak dvere otvoríte a ihneď opäť zatvoríte, indikácia skočí priamo na indikátor stavu.

Poznámka: Obrázky displeja sa zobrazujú s anglickými výrazmi.

4.2 Menu

Funkcie zariadenia sú rozdelené v rôznych menu.

Menu	Popis
Hlavné menu	Keď zapnete zariadenie, tak sa automaticky nachádza v hlavnom menu. Odtiaľto navigujete k najdôležitejším funkciám zariadenia, k menu nastavenia a k rozšírenému menu.
 Menu nastavenia	Menu nastavenia obsahuje ďalšie funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. (pozri 4.2.1 Otvorenie menu nastavenia)
Rozšírené menu	Rozšírené menu obsahuje špeciálne funkcie zariadenia na nastavenie vášho zariadenia. Prístup k rozšírenému menu je chránený číselným kódom 151 . (pozri 4.2.2 Otvorenie rozšíreného menu)

4.2.1 Otvorenie menu nastavenia

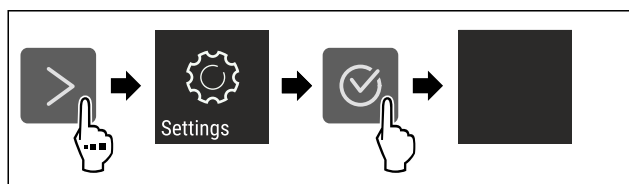


Fig. 26 Príklad zobrazenia

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Menu nastavenia je otvorené.

- V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

4.2.2 Otvorenie rozšíreného menu



Fig. 27

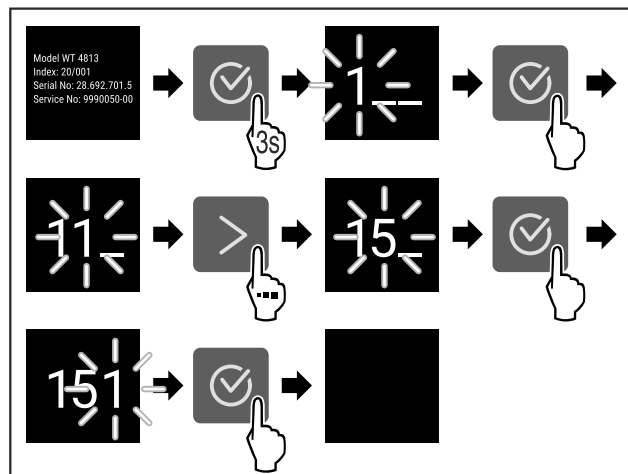


Fig. 28 Príklad zobrazenia, prístup s číselným kódom **151**

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Rozšírené menu je otvorené.
- V prípade potreby: Navigácia k požadovanej funkcii.

4.3 Pokojový režim

Ak sa 1 minútu nedotknete displeja, tak sa displej prepne do pokojového režimu. V pokojovom režime je stlmený jas indikácie.

4.3.1 Ukončenie pokojového režimu

- Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.
- Pokojový režim je ukončený.

5 Uvedenie do prevádzky

5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie je nainštalované a pripojené podľa návodu na montáž.
- ☐ Všetky lepiace pásy, lepiace a ochranné fólie, ako aj prepravné poistky, v/na zariadení sú odstránené.
- ☐ Všetky vložené reklamné materiály sú vybraté zo zásuviek.
- ☐ Spôsob funkcie Touch displeja je známy. (pozri 4 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zariadenie zapnite prostredníctvom Touch displeja:

- Keď je displej v pokojovom režime: Stlačte symbol potvrdenia.
- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.

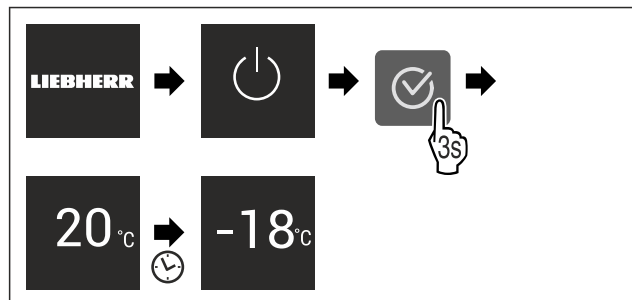


Fig. 29 Príklad zobrazenia

- Zobrazí sa indikátor stavu.
- Zariadenie chladí na cieľovú teplotu nastavenú od výroby.
- Zariadenie sa spustí v demo režime (zobrazí sa indikátor stavu s DEMO): Ak sa zariadenie spustí v demo režime, tak demo režim môžete deaktivovať v priebehu nasledujúcich 5 minút. (pozri Demo režim)

Ďalšie informácie:

- EasyTwist-Ice uveďte do prevádzky. (pozri 5.2 Uvedenie EasyTwist-Ice do prevádzky*) *
- SmartDevice uveďte do prevádzky. (pozri 2.3 SmartDevice*) a (pozri WLAN) *

Poznámka

Výrobca odporúča:

- Vkladajte **mrazený výrobok** pri -18 °C alebo nižšej teplote.
- Dodržte poznámky ku skladovaniu. (pozri 6.1 Poznámky ku skladovaniu)

Poznámka

Príslušenstvo si môžete kúpiť v obchode Liebherr-Hausgeräte na adrese home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5.2 Uvedenie EasyTwist-Ice do prevádzky*

Ak je vaše zariadenie vybavené EasyTwist-Ice, **pred prvým použitím** musíte vyčistiť EasyTwist-Ice.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie je kompletne pripojené.
- Vyčistite EasyTwist-Ice. (pozri 10.3.5 Čistenie EasyTwist-Ice*)
- Naplňte nádržku na vodu. (pozri Naplnenie nádržky na vodu)

6 Skladovanie

6.1 Poznámky ku skladovaniu



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru v dôsledku elektrických zariadení! Ak v priestore potravín zariadenia používate elektrické zariadenia, tak môžu spôsobiť požiar.

- V priestore potravín zariadenia nepoužívajte žiadne elektrické zariadenia, pokiaľ ich neodporučil výrobca.

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- Vzduchovú štrbinu udržiavajte vždy voľnú.

Dodržte nasledujúce nariadenia ku skladovaniu:

- Potraviny dobre zabaľte.

- Surové mäso alebo surovú rybu zabaľte do čistých, uzavretých nádob. Zabráňte tak tomu, aby sa mäso alebo ryba dotkli iných potravín alebo na tieto kvapkali.
- Potraviny skladujte v rozstupoch, aby medzi nimi mohol dobre cirkulovať vzduch.
- Potraviny skladujte podľa údajov na balení.
- Vždy dodržte dátum minimálnej trvanlivosti uvedený na balení.

Poznámka

Nedodržanie týchto zadanií môže mať za následok, že potraviny sa pokazia.

6.2 Mraziaci priestor

Tu sa pri -18 °C nastavuje suchá, mrazivá skladovacia klíma. Mrazivá skladovacia klíma sa hodí na skladovanie hlbokomrazených a mrazených výrobkov na niekoľko mesiacov, na výrobu kociek ľadu alebo na zmrazenie čerstvých potravín.

6.2.1 Zmrazovanie potravín

Zmrazované množstvo

V priebehu 24 hodín môžete zmraziť maximálne toľko čerstvých potravín, koľko je uvedené na typovom štítku (pozri 11.5 Typový štítok) pod údajom „Mraziaca kapacita ... kg/24 h“.

Aby potraviny rýchlo premrzli až dovnútra, dodržte nasledovné množstvá na balenie:

- Ovocie a zelenina do 1 kg
- Mäso do 2,5 kg

Zmrazovanie potravín pomocou SuperFrost

V závislosti od zmrazovaného množstva môžete pred zmrazením aktivovať SuperFrost, aby ste dosiahli nižšie zmrazovacie teploty. (pozri SuperFrost)

- Funkcia SuperFrost je aktivovaná, keď je zmrazované množstvo väčšie ako cca 2 kg.

Okamih, v ktorom aktivujete SuperFrost, je závislý od zmrazovaného množstva:

Zmrazované množstvo	Okamih aktivácie SuperFrost
Malé zmrazované množstvo	SuperFrost aktivujte približne 6 hodín pred zmrazením. Len čo zariadenie automaticky deaktivuje SuperFrost, môžete pretriediť potraviny.
Maximálne zmrazované množstvo	SuperFrost aktivujte približne 24 hodín pred zmrazením. Len čo zariadenie automaticky deaktivuje SuperFrost, môžete pretriediť potraviny.

Zatriedenie potravín



UPOZORNENIE

Nebezpečenstvo poranenia črepinami zo skla!*

Fľaše a plechovky s nápojmi môžu po zmrazení prasknúť. Toto platí obzvlášť pre nápoje s obsahom oxidu uhličitého.

- Fľaše a plechovky s nápojmi zmrazujte iba vtedy, keď ste aktivovali funkciu BottleTimer v aplikácii SmartDevice.

Zmrazované množstvo	Zatriedenie potravín
Malé zmrazované množstvo	Zabalené potraviny zatriedte vo vrchnej zásuvke. Pokiaľ možno, potraviny zatriedte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny.
Maximálne zmrazované množstvo	Zabalené potraviny rozdeľte do všetkých zásuviek, v spodnej zásuvke však zatriedajte len už hlboko zmrazené potraviny. Pokiaľ možno, potraviny zatriedte vzadu do zásuvky blízko zadnej steny.

6.2.2 Rozmrazovanie potravín



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otrávenia potravinami!

- Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrazujte.
- Rozmrazené potraviny čo možno najrýchlejšie spracujte.

Potraviny môžete rozmrazovať rôznymi spôsobmi:

- v chladiacom zariadení
- v mikrovlnnej rúre
- v rúre na pečenie/teplovzdušnom sporáku
- pri izbovej teplote
- Vyberajte iba toľko potravín, koľko potrebujete.

6.2.3 Zmrazovací podnos*

Pomocou zmrazovacieho podnosu môžete zmrazovať bobuľoviny, bylinky, zeleninu a iné malé mrazené výrobky bez toho, aby sa tieto zmrazili dohromady. Zmrazené výrobky si v čo najväčšej miere zachovávajú svoju formu a tým je uľahčené neskoršie porciovanie.

Okrem toho môžete na zmrazovacom podnose skladovať akumulátory chladu.*

- Potraviny rozdeľte na zmrazovacom podnose nezabalené, v rozstupoch.

6.3 Doby skladovania

Uvedené doby skladovania sú orientačnými hodnotami.

Pri potravinách s údajom o minimálnej dobe trvanlivosti platí vždy dátum uvedený na balení.

Orientačné hodnoty pre dobu skladovania rozličných potravín		
Zmrzlina	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Salámové výrobky, šunka	pri -18 °C	2 až 3 mesiacov
Chlieb, pečivo	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Divina, bravčové mäso	pri -18 °C	6 až 9 mesiacov
Ryby, vysoký obsah tuku	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Ryby, nízky obsah tuku	pri -18 °C	6 až 8 mesiacov
Syr	pri -18 °C	2 až 6 mesiacov
Hydina, hovädzie mäso	pri -18 °C	6 až 12 mesiacov
Zelenina, ovocie	pri -18 °C	6 až 12 mesiacov

7 Úspora energie

- Vždy je potrebné dbať na správne prevzdušnenie a vetranie. Vetracie otvory, resp. mriežky nezakrývajte.
- Ventrilačnú štrbinu zachovávajúte vždy voľnú.
- Zariadenie neinštalujte na mieste s priamym slnečným žiarením ani vedľa vykurovania alebo niečoho podobného.
- Ak zariadenie nainštalujete priamo vedľa pece, spotreba energie sa môže nepatrne zvýšiť. Závisí to od doby a intenzity používania pece.
- Spotreba energie závisí od podmienok, v ktorých je spotrebič umiestnený, napr. od teploty okolia. Pri vyššej teplote okolia sa môže zvýšiť spotreba energie.
- Zariadenie otvárajte iba na čo možno najkratšiu dobu.
- Čím nižšia je nastavená teplota, tým vyššia je spotreba energie.
- Všetky potraviny uchovávajúte dobre zabalené a zakryté. Zabráni sa tak vytváraniu námrazy.
- Vkladanie teplých jedál: až po ochladení na izbovú teplotu.

8 Obsluha

8.1 Ovládacie a indikačné prvky

8.1.1 Indikátor Status

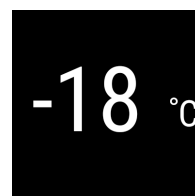


Fig. 30

(1) Indikátor teploty

Indikátor Status indikuje nastavenú teplotu a je výstupným indikátorom. Odtiaľ sa naviguje k funkciám a nastaveniam.

8.1.2 Indikačné symboly

Indikačné symboly poskytujú informácie o aktuálnom stave zariadenia.

Symbol	Stav zariadenia
	Pohotovosť (Standby) Zariadenie alebo teplotná zóna je vypnutá.
	Pulzujúce číslo Zariadenie pracuje. Teplota pulzuje, kým sa nedosiahne nastavená hodnota.
	Pulzujúci symbol Zariadenie pracuje. Vykonná sa nastavenie.
	Pruh sa zväčšuje Funkcia sa aktivuje.

8.2 Funkcie zariadenia

8.2.1 Poznámky k funkciám zariadenia

Funkcie zariadenia sú od výroby nastavené tak, že je vaše zariadenie plne funkčné.

Pred zmenou, aktiváciou alebo deaktiváciou funkcií zariadenia zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Prečítali ste si a porozumeli ste opisom spôsobu funkcie displeja. (pozri 4 Spôsob funkcie Touch displeja)
- ❑ Oboznámili ste sa s ovládacími a zobrazovacími prvkami svojho zariadenia.

Vypnutie a zapnutie zariadenia

Pomocou tejto funkcie zapnete a vypnete celé zariadenie.

Vypnutie zariadenia

Ak vypnete zariadenie, tak predtým vykonané nastavenia zostanú uložené.

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Pracovné pokyny (pozri 12 Odstavenie z prevádzky) sú vykonané.



Fig. 31

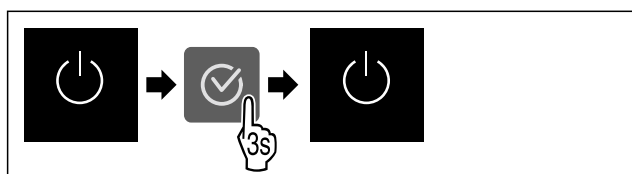


Fig. 32

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Zariadenie je vypnuté.
- Na displeji sa objaví symbol Standby.
- Displej sčernie.

Zapnutie zariadenia

Keď sa displej nachádza v pokojovom režime:

- Stlačte ľubovoľné navigačné tlačidlo.

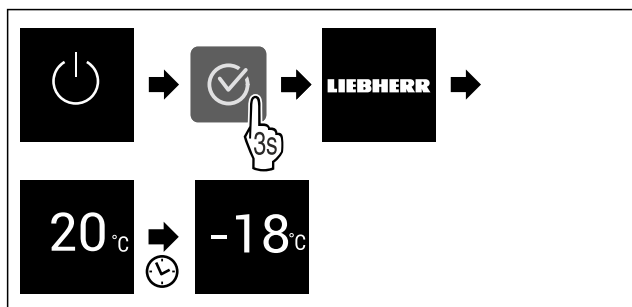


Fig. 33 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Ak sa zariadenie spustí v demo režime:
- Deaktivujte demo režim. (pozri Deaktivácia demo režimu)
- Zariadenie je zapnuté.
- Predtým vykonané nastavenia sú obnovené.
- Zariadenie chladí na nastavenú cieľovú teplotu.

Teplota

S touto funkciou nastavíte teplotu.

Teplota závisí od týchto faktorov:

- frekvencia otvárania dverí
- doba otvárania dverí
- priestorová teplota miesta inštalácie
- druh, teplota a množstvo potravín

Mraziaci priestor	Z výroby nastavená teplota	Odporúčané nastavenie
-18°C	-18 °C	-18 °C

Nastavenie teploty

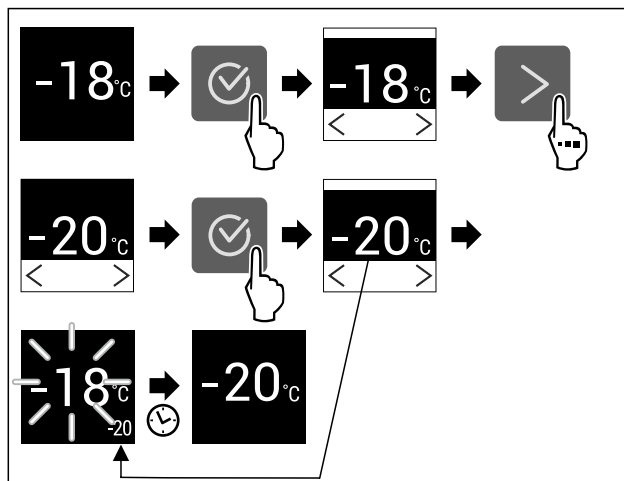


Fig. 34 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Teplota je nastavená.

SuperFrost

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SuperFrost. Ak aktivujete SuperFrost, tak zariadenie zosilní mraziaci výkon. Takto dosiahnete nižšie teploty mrazenia.

Použitie:

- Rýchle premrazenie čerstvých potravín až do vnútra. To zaručí, že výživná hodnota, vzhľad a chuť potravín ostávajú zachované.
- Zvýšenie rezerv chladu v uskladnených mrazených výrobkoch pred rozmrazením zariadenia.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

Ak sú dvere otvorené príliš dlho, lebo napríklad uskladňujete potraviny, tak zariadenie automaticky skontroluje, či sa skutočná teplota v zariadení zhoduje s nastavenou teplotou v zariadení. Ak rozdiel prekročí určitú hodnotu, zariadenie automaticky chladí intenzívnejšie. Tým by mohla byť teplota zobrazená na displeji vyššia ako skutočná teplota v zariadení. To je normálne a vaše zariadenie pracuje bezchybne.*

Aktivácia SuperFrost

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Sú zohľadnené množstvo na zmrazenie a časový okamih aktivácie SuperFrost. (pozri Zmrazovanie potravín pomocou SuperFrost)

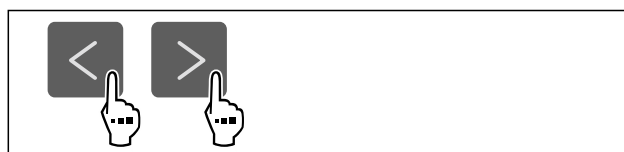


Fig. 35

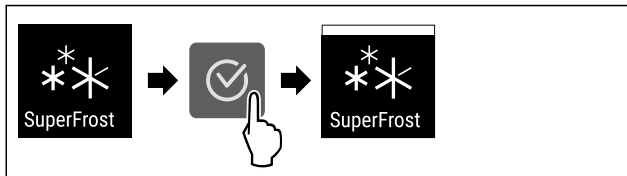


Fig. 36

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-
- Aktivujte prostredníctvom aplikácie SmartDevice.*
- SuperFrost je aktivovaný.

Deaktivácia SuperFrost

SuperFrost sa deaktivuje automaticky v závislosti od množstva vložených potravín po 56 až 72 hodinách. Funkciu SuperFrost však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

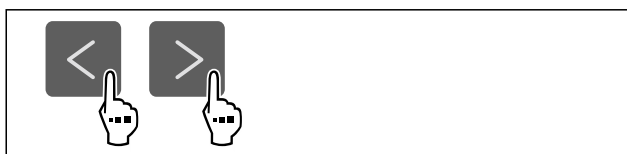


Fig. 37

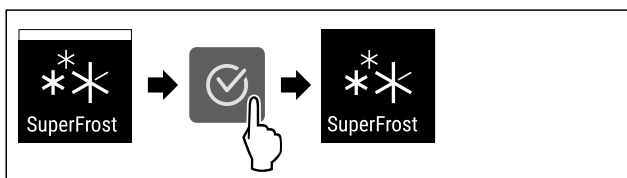


Fig. 38

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-
- Deaktivujte prostredníctvom aplikácie SmartDevice.*
- SuperFrost je deaktivovaný.
- Zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.
- Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu.



PartyMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete PartyMode. PartyMode aktivuje rôzne funkcie, ktoré sú potrebné pre funkciu Party.

PartyMode aktivuje nasledujúce funkcie:

- SuperFrost (pozri SuperFrost)

Všetky uvedené funkcie môžete nastaviť individuálne a flexibilne. Ak deaktivujete režim PartyMode, všetky zmeny budú zahodené.

Keď je funkcia aktívna, zariadenie pracuje na vyšší výkon. Pracovné zvuky zariadenia preto môžu byť dočasne hlasnejšie a zvýši sa spotreba energie.

Aktivácia PartyMode

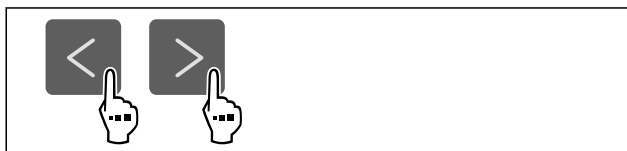


Fig. 39

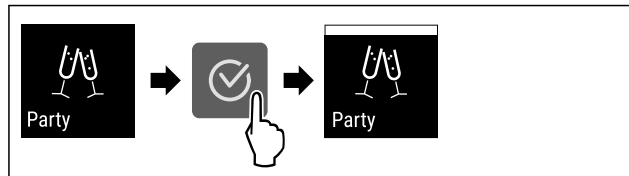


Fig. 40

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- PartyMode a príslušné funkcie sú aktivované.
- Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.

Deaktivácia PartyMode

PartyMode sa automaticky deaktivuje po 24 hodinách. PartyMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

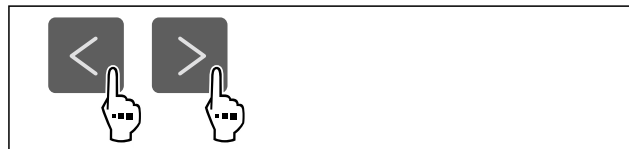


Fig. 41

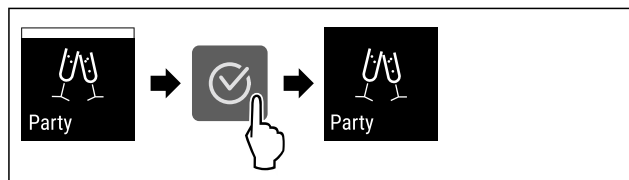


Fig. 42

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- PartyMode je deaktivovaný.
- Zariadenie chladí najskôr na nastavenú teplotu: Aktuálna teplota bliká, kým sa nedosiahne cieľová teplota.



SabbathMode

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete SabbathMode. Keď aktivujete túto funkciu, vypnú sa niektoré elektronické funkcie. Vaše zariadenie tým splní náboženské požiadavky na židovské sviatky, ako napr. sabat, a zodpovedá certifikácii STAR-K pre kóšer potraviny.

Stav zariadenia pri aktívnej funkcii SabbathMode
Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.
Všetky funkcie na displeji okrem funkcie Deaktivácia SabbathMode sú zamknuté.
Aktívne funkcie zostanú aktívne.
Displej zostane jasný, aj keď zatvoríte dvere.
Pripomienky sa nevykonajú. Nastavený časový interval sa pozastaví.
Pripomienky a výstrahy sa nezobrazia.
Nevydá sa žiadny alarm dverí.
Nevydá sa žiadny alarm teploty.
Cyklus rozmrazovania pracuje iba v zadaný čas bez zohľadnenia používania zariadenia.
Po výpadku prúdu sa zariadenie vráti späť do SabbathMode.

Stav zariadenia

Poznámka

Toto zariadenie má certifikáciu inštitútu „Institute for Science and Halacha“. (www.machonhalacha.co.il)

Zoznam zariadení s certifikátom STAR-K nájdete na adrese www.star-k.org/appliances.

Aktivácia SabbathMode



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy pokazenými potravinami!
Ak ste aktivovali režim SabbathMode a dôjde k výpadku prúdu, na indikátore stavu sa neobjaví hlásenie o výpadku prúdu. Po obnovení dodávky prúdu pracuje zariadenie ďalej v režime SabbathMode. V dôsledku výpadku prúdu sa môžu potraviny pokaziť a ich konzumácia môže mať za následok otravu.

Po výpadku prúdu:

- Nekonzumujte potraviny, ktoré boli zamrznuté a rozmrazené.



Fig. 43

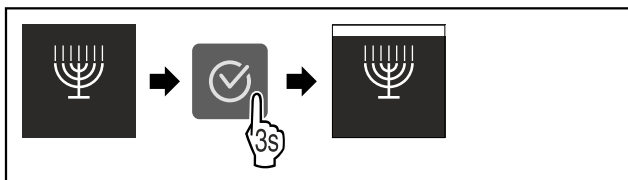


Fig. 44

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- SabbathMode je aktivovaný.
- Indikátor stavu trvalo zobrazuje SabbathMode.

Deaktivácia SabbathMode

SabbathMode sa automaticky deaktivuje po 80 hodinách. SabbathMode však môžete kedykoľvek deaktivovať aj ručne:

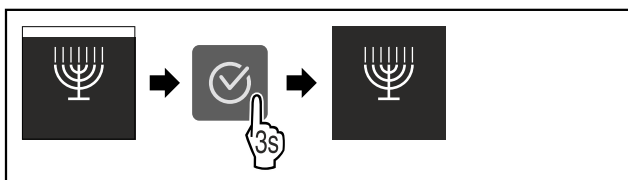


Fig. 45

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- SabbathMode je deaktivovaný.

E-Saver

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete energeticky úsporný režim. Ak aktivujete energeticky úsporný režim, spotreba energie sa zníži a teplota v zariadení sa zvýši. Potraviny zostanú čerstvé, ale trvanlivosť sa skráti.

Teplotná zóna	Odporúčané nastavenie (pozri Nastavenie teploty)	Teplota pri aktívnom zariadení E-Saver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Teploty

Aktivácia E-Saver



Fig. 46

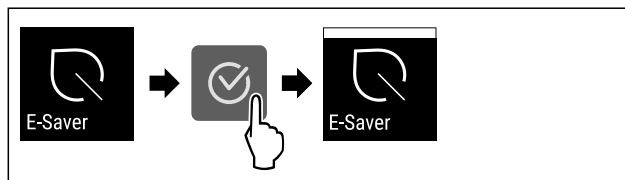


Fig. 47

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Energeticky úsporný režim je aktivovaný.

Deaktivácia E-Saver

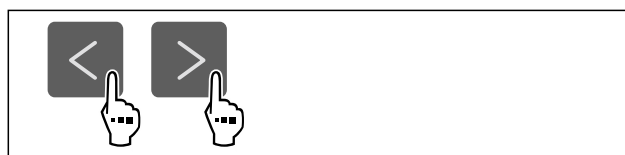


Fig. 48

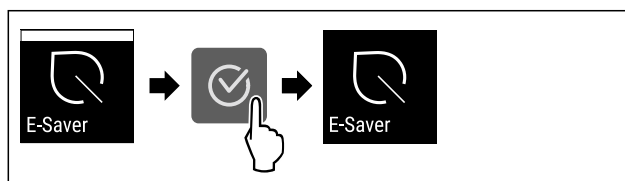


Fig. 49

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Energeticky úsporný režim je deaktivovaný.



Zámok vstupu

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete zámok vstupu. Zámok vstupu zabráňuje tomu, aby zariadenie omylom ovládalo napr. dieťa.

Použitie:

- Vyvarujte sa zmene funkcií.
- Vyvarujte sa neúmyselnému vypnutiu zariadenia.
- Vyvarujte sa neúmyselnému nastaveniu teploty.

Aktivácia zámku vstupu

Ak aktivujete zámok vstupu, môžete sa naďalej navigovať v menu, ale nemôžete vybrať ani meniť iné funkcie.

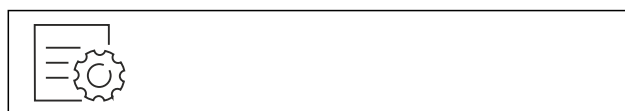


Fig. 50

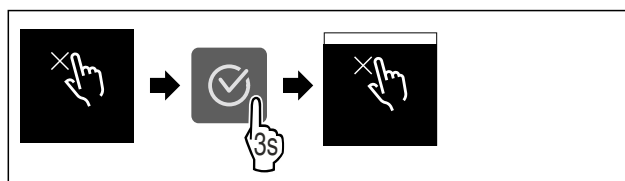


Fig. 51

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Zámok vstupu je aktivovaný.

Deaktivácia zámku vstupu



Fig. 52

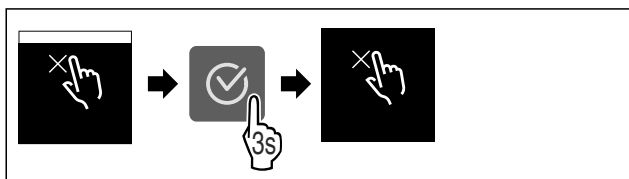


Fig. 53

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Zámok vstupu je deaktivovaný.

°C/°F Jednotka teploty

Pomocou tejto funkcie nastavíte jednotku teploty. Ako jednotku teploty môžete nastaviť stupeň Celzia alebo Fahrenheitu.

Nastavenie jednotky teploty



Fig. 54

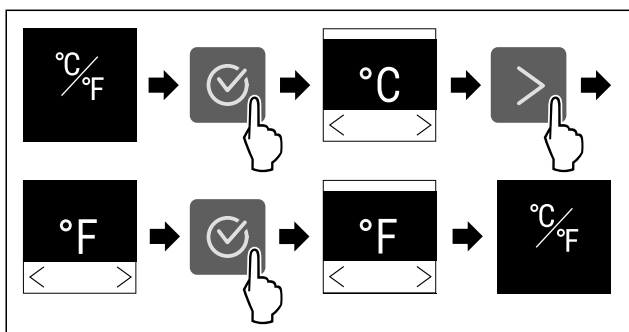


Fig. 55 Príkladné zobrazenie: Zmena zo stupňa Celzia na stupeň Fahrenheitu.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Jednotka teploty je nastavená.

☀ Jas displeja

Pomocou tejto funkcie plynule nastavíte jas displeja.

Môžete nastaviť nasledujúce stupne jasu:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (prednastavenie)

Nastavenie jasu

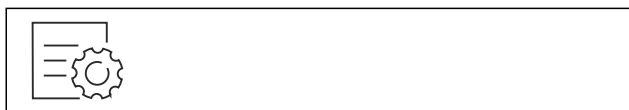


Fig. 56

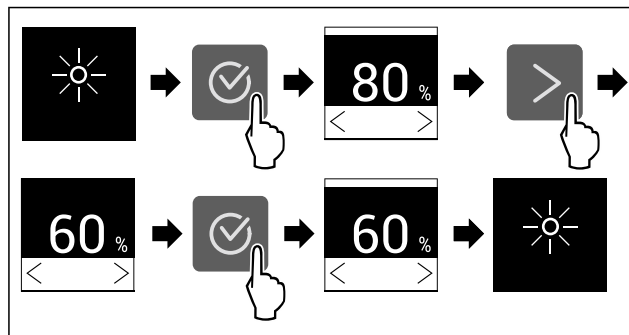


Fig. 57 Príkladné zobrazenie: Zmena z 80 % na 60 %.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Jas je nastavený.

WLAN

S touto funkciou pripojíte Vaše zariadenie k sieti WLAN. Potom ho môžete pomocou aplikácie SmartDevice ovládať z mobilného koncového zariadenia. S touto funkciou môžete pripojenie k sieti WLAN aj znova odpojiť alebo resetovať.

Aby ste mohli Vaše zariadenie pripojiť k sieti WLAN, potrebujete SmartDeviceBox.*

Ďalšie informácie o aplikácii SmartDevice: (pozri 2.3 SmartDevice*)

Poznámka

Funkcia SmartDevice nie je dostupná v nasledujúcich krajinách: Rusko, Bielorusko, Kazachstan.

SmartDeviceBox nemôžete používať.*

Prvé vytvorenie pripojenia k sieti WLAN*

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zariadenie SmartDeviceBox je kúpené a vložené. (pozri 2.3 SmartDevice*) *
- ☐ Aplikácia SmartDevice je nainštalovaná (pozri apps.home.liebherr.com).
- ☐ Registrácia v aplikácii SmartDevice je ukončená.



Fig. 58

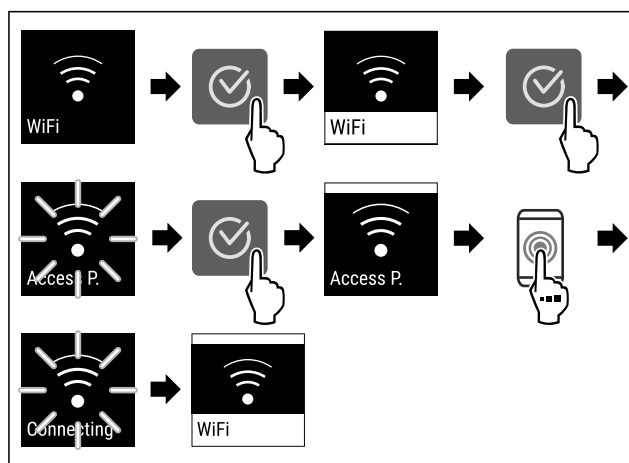


Fig. 59

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripojenie je vytvorené.

Odpojenie pripojenia k sieti WLAN



Fig. 60

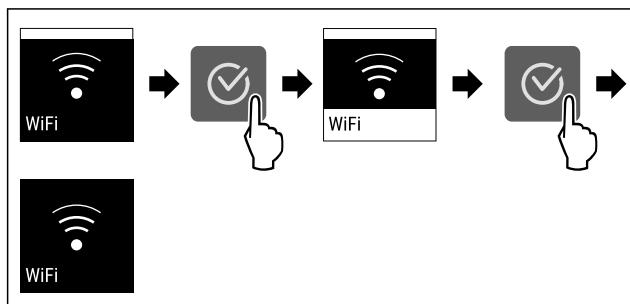


Fig. 61

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Pripojenie je odpojené.

Resetovanie pripojenia k sieti WLAN

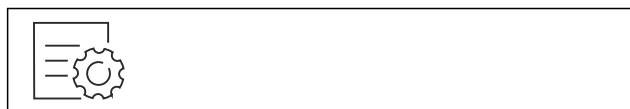


Fig. 62

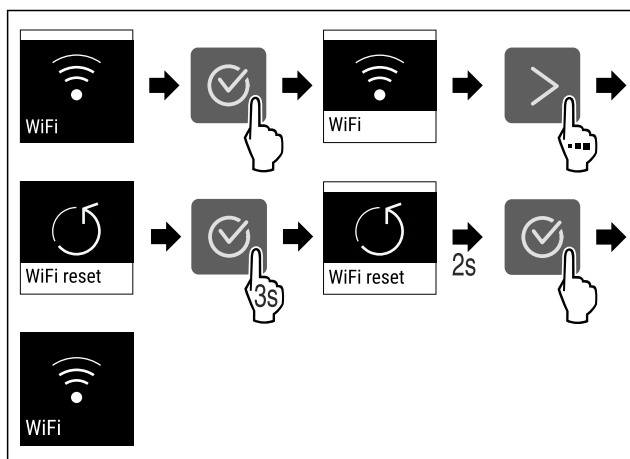


Fig. 63

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Sú obnovené výrobné nastavenia pripojenia WLAN a ďalšie nastavenia WLAN.

Zobrazenie informácií o pripojení WLAN

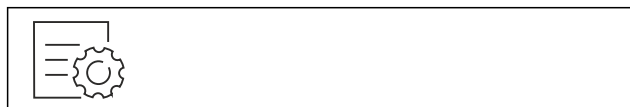


Fig. 64

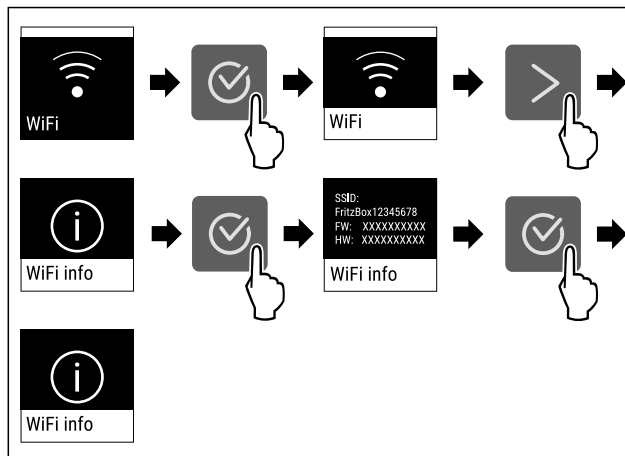


Fig. 65

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.



Informácie o zariadení

S touto funkciou zobrazíte názov modelu, index, sériové číslo a servisné číslo vášho zariadenia. Informácie o zariadení potrebujete vtedy, keď kontaktujete zákaznícky servis. (pozri 11.4 Zákaznícky servis)

Pomocou tejto funkcie otvoríte okrem iného aj rozšírené menu. (pozri 4 Spôsob funkcie Touch displeja)

Zobrazenie informácií o zariadení



Fig. 66



Fig. 67

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Na displeji sa zobrazia informácie o zariadení.



Softvér

S touto funkciou zobrazíte verziu softvéru vášho zariadenia.

Zobrazenie verzie softvéru



Fig. 68



Fig. 69

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Na displeji sa zobrazí verzia softvéru.



Spustenie cyklu rozmrazovania

Táto funkcia spustí cyklus automatického rozmrazovania manuálne, ak sa cyklus rozmrazovania nespustí automaticky v prípade chyby.

Spustenie cyklu rozmrazovania

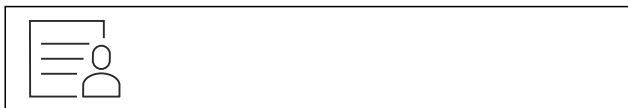


Fig. 70

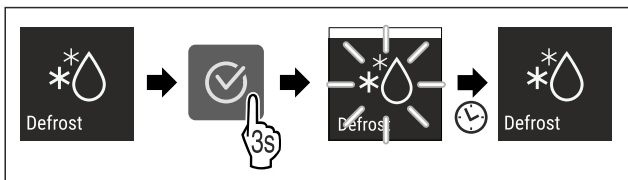


Fig. 71

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Cyklus rozmrazovania je spustený: symbol bliká, kým sa cyklus rozmrazovania automaticky neukončí.
- Ak sa cyklus rozmrazovania ukončí: zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.

Prerušenie cyklu rozmrazovania

Cyklus rozmrazovania sa automaticky ukončí. Cyklus rozmrazovania však môžete kedykoľvek počas procesu rozmrazovania zrušiť:

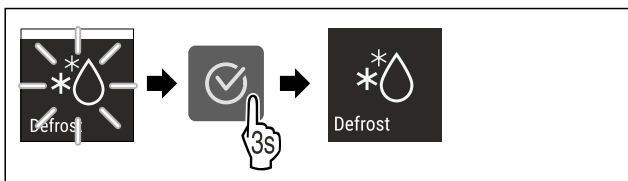


Fig. 72

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Cyklus rozmrazovania je prerušený.
- Zariadenie pracuje ďalej v normálnej prevádzke.



Alarm dverí

Pomocou tejto funkcie aktivujete alebo deaktivujete alarm dverí. Alarm dverí zaznie, keď sú dvere príliš dlho otvorené. Alarm dverí je pri dodaní aktivovaný. Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí.

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

- 1 minúta
- 2 minúty
- 3 minúty
- Vyp

Nastavenie alarmu dverí

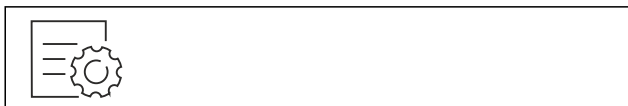


Fig. 73

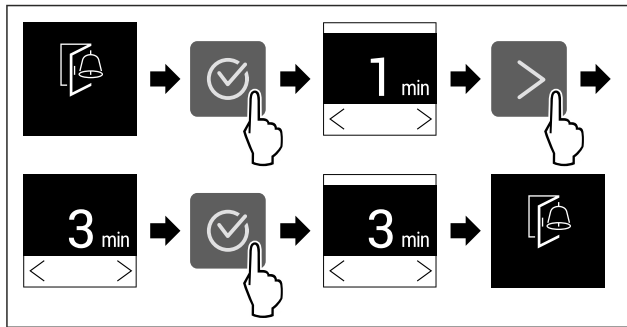


Fig. 74 Príkladné zobrazenie: Zmena alarmu dverí z 1 minúty na 3 minúty.

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Alarm dverí je nastavený.

Deaktivácia alarmu dverí

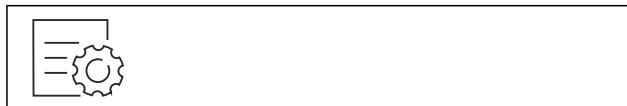


Fig. 76

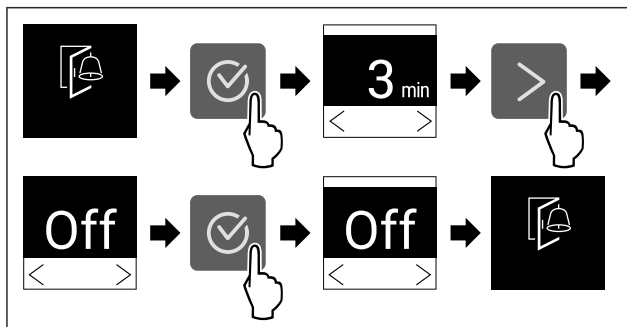


Fig. 77

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- Alarm dverí je deaktivovaný.



Demo režim

Demo režim je špeciálna funkcia pre obchodníkov, ktorí chcú predviesť funkcie zariadenia. Keď aktivujete demo režim, všetky funkcie chladiacej techniky sú deaktivované.

Keď svoje zariadenie zapnete a na indikátore stavu sa zobrazí „Demo“, tak už je demo režim aktivovaný.

Keď demo režim aktivujete a následne opäť deaktivujete, tak sa obnovia výrobné nastavenia zariadenia. (pozri Obnovenie na výrobné nastavenia)

Aktivácia demo režimu



Fig. 78

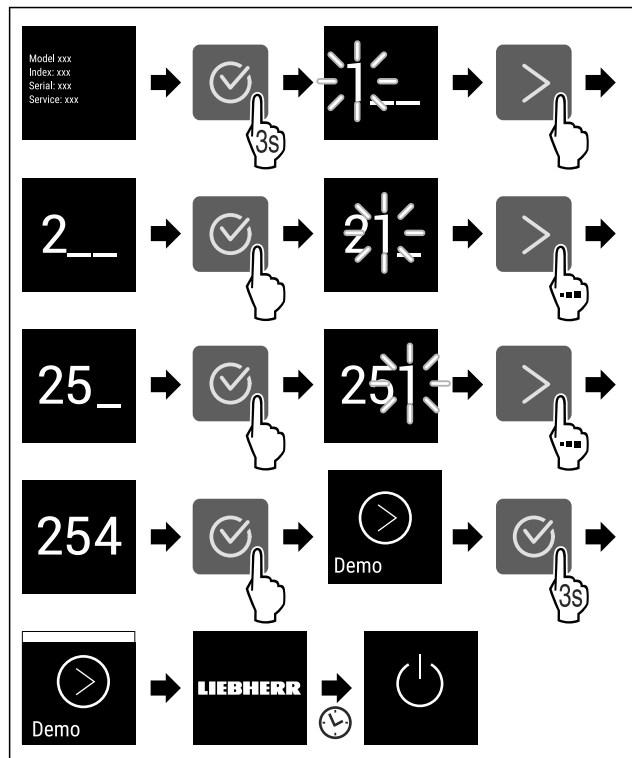


Fig. 79

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▶ Demo režim je deaktivovaný.
- ▶ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▶ Na indikátore stavu sa zobrazí „DEMO“.

Deaktivácia demo režimu

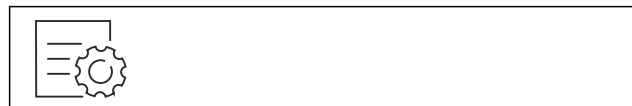


Fig. 80

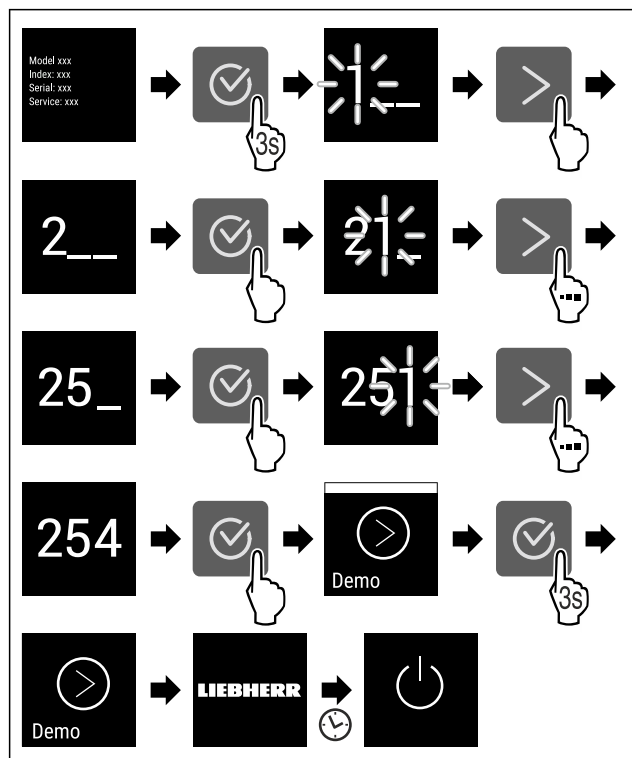


Fig. 81

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▶ Demo režim je deaktivovaný.
- ▶ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Zapnite zariadenie. (pozri 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))
- ▶ Výrobné nastavenia zariadenia sú obnovené.



Obnovenie na výrobné nastavenia

Pomocou tejto funkcie obnovíte všetky nastavenia na výrobné nastavenia. Všetky nastavenia, ktoré sa doposiaľ vykonali, sa vynulujú späť na pôvodné nastavenia.

Vynulovanie



Fig. 82

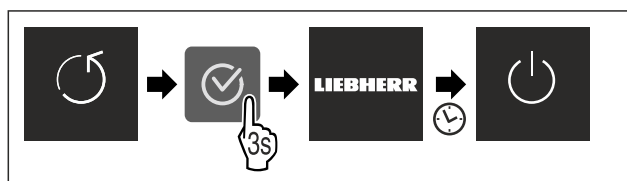


Fig. 83

- ▶ Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- ▶ Zariadenie je vynulované.
- ▶ Zariadenie je vypnuté.
- ▶ Spustíte zariadenie nanovo. (pozri 5.1 Zapnutie zariadenia (prvé uvedenie do prevádzky))

8.3 Hlásenia

Existujú dve kategórie hlásení:

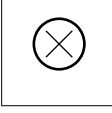
Kategória	Význam
Výstraha	Výstrahy sa objavujú pri alarme dverí alebo pri funkčných poruchách. Jednoduchšie výstrahy môžete odstrániť sami. Pri závažnejších funkčných poruchách musíte kontaktovať zákaznícky servis. (pozri 11.4 Zákaznícky servis)
Pripomenutie	Pripomenutia pripomínajú všeobecné operácie. Tieto operácie môžete vykonať a hlásenie tým ukončiť.

8.3.1 Prehľad výstrah

Správanie sa zariadenia pri výstrahách:

- Výstraha sa objaví na displeji.
- Tón alarmu zaznie stále hlasnejšie.

Hlásenie	Príčina	Ukončenie hlásenia
 Alarm dverí	Hlásenie sa objaví, keď sú dvere príliš dlho otvorené.	Vykonajte kroky akcie. (pozri Alarm dverí)

Hlásenie	Príčina	Ukončenie hlásenia
 Alarm výpadku prúdu	Hlásenie sa objaví, keď teplota mrazenia stúpne v dôsledku výpadku prúdu.	Vykonajte kroky akcie. (pozri Alarm výpadku prúdu)
 Alarm teploty	Hlásenie sa objaví, keď teplota mrazenia nezodpovedá nastavenej teplote.	Vykonajte kroky akcie. (pozri Alarm teploty)
 Chyba	Hlásenie sa objaví, keď pretrváva chyba zariadenia. Niektorá súčiastka zariadenia vykazuje chybu.	Vykonajte kroky akcie. (pozri Chyba)
 Chyba WLAN*	Hlásenie sa objaví, keď sa nepodarilo spojiť zariadenie s WLAN. (pozri Prvé vytvorenie pripojenia k sieti WLAN*) Hlásenie sa objaví len pri prvom nastavovaní.*	Vykonajte kroky akcie. (pozri Chyba WLAN*) *

8.3.2 Ukončenie výstrah

Alarm dverí

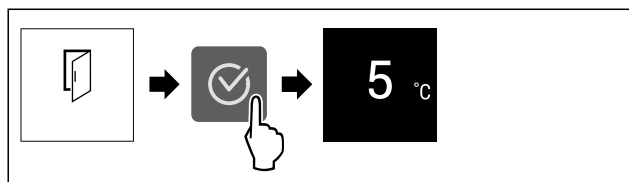


Fig. 84 Príkladné zobrazenie

- Vykonajte pracovné kroky podľa obrázka.
- alebo-
- Zatvorte dvere.

- Displej preskočí na indikátor stavu.
- Zariadenie chladí intenzívnejšie, čím môže byť teplota zobrazená na displeji vyššia ako skutočná teplota v zariadení.*
- Zvuky zariadenia môžu byť hlasnejšie.*

Môžete nastaviť, ako dlho smú byť dvere otvorené, kým zaznie alarm dverí. (pozri Nastavenie alarmu dverí)

Alarm výpadku prúdu

Po obnovení dodávky prúdu chladí zariadenie automaticky na vopred nastavenú cieľovú teplotu, bez toho, aby ste potvrdili hlásenie. Aby však hlásenie na displeji zmizlo, musíte ho potvrdiť.

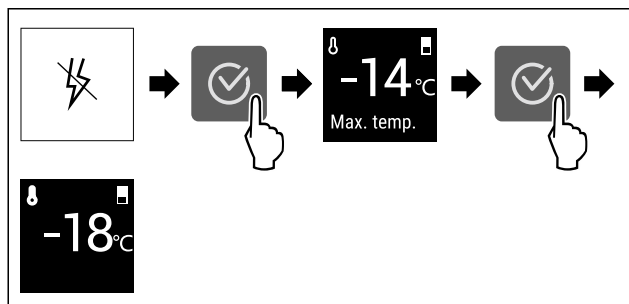


Fig. 85 Príkladné zobrazenie

- Stlačte symbol potvrdenia.
- Zobrazí sa najvyššia teplota mrazenia.
- Ak bola teplota mrazenia pod -9 °C: potraviny sa môžu aj ďalej konzumovať.
- Ak teplota mrazenia stúpila nad -9 °C:
- Skontrolujte potraviny.
- Stlačte symbol potvrdenia.
- Displej preskočí na indikátor stavu: zobrazia sa aktuálna teplota a cieľová teplota.

Alarm teploty

Príčinou pre teplotné rozdiely môže byť:

- Boli vložené teplé, čerstvé potraviny.
- Pri pretriedovaní alebo odoberaní potravín vniklo dovnútra príliš veľa teplého vzduchu z miestnosti.
- Dlhší čas je vypadnutý elektrický prúd.
- Zariadenie je chybné.
- Odstráňte príčinu.
- Zariadenie chladí na vopred nastavenú cieľovú teplotu.

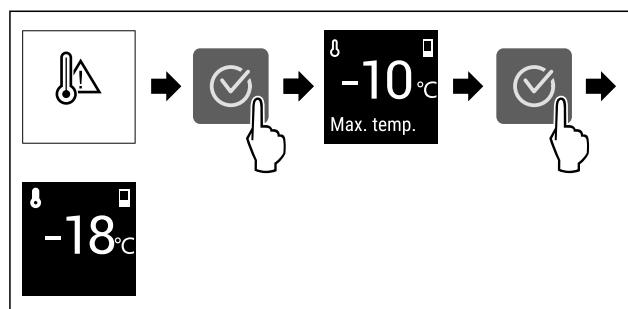


Fig. 86 Príkladné zobrazenie

- Stlačte symbol potvrdenia.
- Zobrazí sa najvyššia teplota mrazenia.
- Ak bola teplota mrazenia pod -9 °C: potraviny sa môžu aj ďalej konzumovať.
- Ak teplota mrazenia stúpila nad -9 °C:
- Skontrolujte potraviny.
- Stlačte symbol potvrdenia.
- Displej preskočí na indikátor stavu: zobrazia sa aktuálna teplota a cieľová teplota.

Chyba

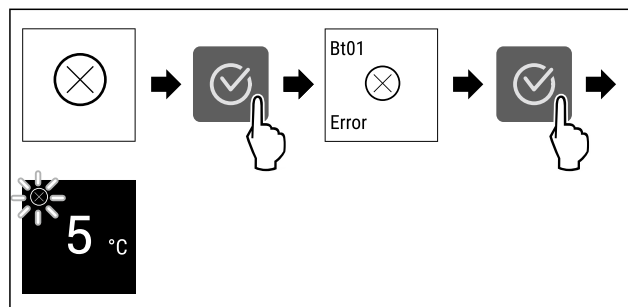


Fig. 87 Príkladné zobrazenie

- Stlačte symbol potvrdenia.
- Zobrazí sa kód chyby.
- Poznačte si kód chyby.
- Stlačte symbol potvrdenia.
- Displej preskočí na indikátor stavu.
- Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 11.4 Zákaznícky servis)

Chyba WLAN*

- Skontrolujte pripojenie k WLAN.
- Pripojte zariadenie nanovo k sieti WLAN. (pozri WLAN)

8.3.3 Prehľad pripomenutí

Správanie sa zariadenia pri pripomenutiach:

- Pripomenutie sa objaví na displeji.
- Zaznie alarmový tón.

Môžete deaktivovať nasledujúce pripomenutia :

9 Vybavenie

9.1 Zásuvky

Zásuvky môžete odobrať za účelom ich vyčistenia.

Zásuvky môžete odobrať, aby ste použili VarioSpace.

Odobratie a vloženie zásuviek sa odlišuje podľa vyťahovacieho systému. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Poznámka

Pokiaľ nie je vetranie postačujúce, stúpa spotreba energie a znižuje sa chladiaci výkon.

- Spodnú zásuvku ponechajte v zariadení!
- Vzduchové štrbiny ventilátora vnútri na zadnej stene udržiavajte vždy voľné!

9.1.1 Horná sklopná zásuvka*

Keď hornú zásuvku vytiahnete, preklopí sa dopredu. Zachováte si tak lepší pohľad do zásuvky. Funkcia závisí od výšky zariadenia.

Odobratie zásuvky

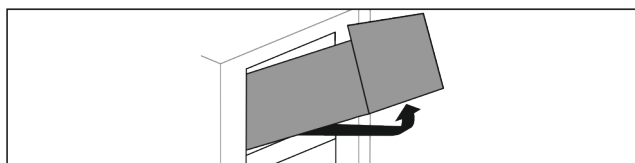


Fig. 88

- Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- Nadvihnite zásuvku vpredu.
- Nadvihnite zásuvku zospodu.
- Odoberte zásuvku dopredu.

Vloženie zásuvky

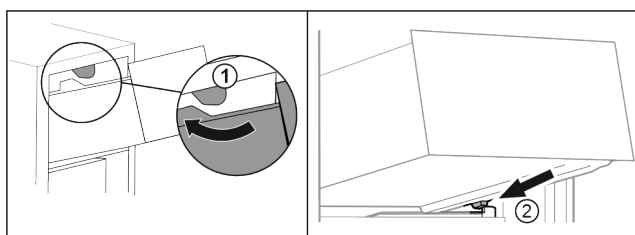


Fig. 89

- Preved'te zásuvku okolo horných zarážok. Fig. 89 (1)
- Nasad'te zásuvku šikmo za dolnými zarážkami na rebro nádoby. Fig. 89 (2)
- Spustíte zásuvku dolu.
- Zasuňte ju dozadu.

9.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby

Zásuvka sa pohybuje priamo na rebro nádoby. Nemá žiadne koľajničky.

Odobratie zásuvky

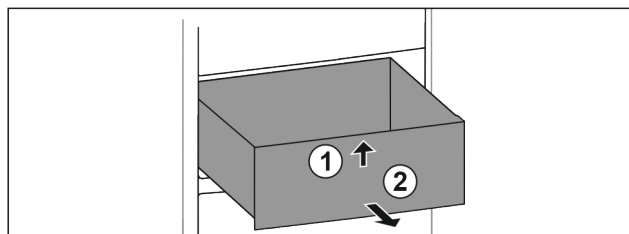


Fig. 90

- Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- Nadvihnite zásuvku vpredu. Fig. 90 (1)
- Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 90 (2)

Vloženie zásuvky

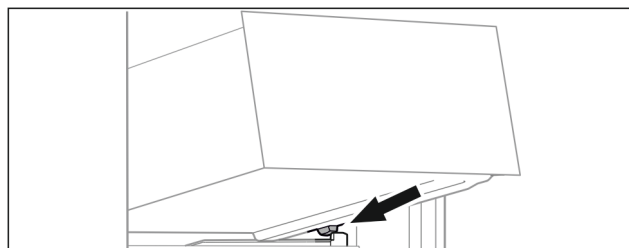


Fig. 91

- Nasad'te zásuvku šikmo za zarážkami na rebro nádoby. (pozri Fig. 91)
- Spustíte zásuvku dolu.
- Zasuňte zásuvku dozadu.

9.1.3 Spodná zásuvka

Zásuvka je spodnou zásuvkou v zariadení. Pohybuje sa priamo na rebro nádoby. Nemá žiadne koľajničky.

Odobratie zásuvky

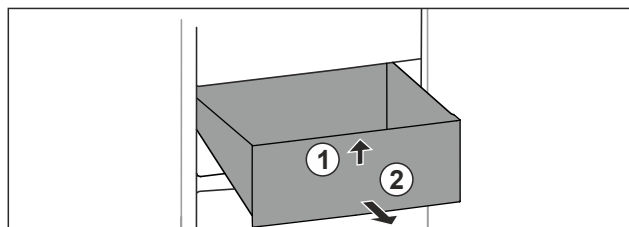


Fig. 92

- Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- Nadvihnite zásuvku vpredu. Fig. 92 (1)
- Odoberte zásuvku dopredu. Fig. 92 (2)

Vloženie zásuvky

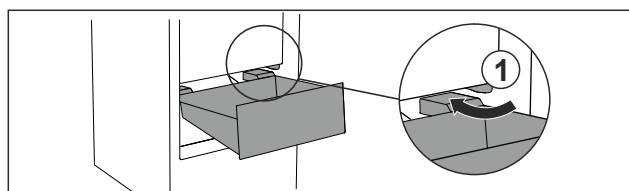


Fig. 93

- Preved'te zásuvku šikmo okolo zarážok Fig. 93 (1).
- Spustíte zásuvku dolu.
- Zasuňte zásuvku dozadu.

9.2 Sklenené dosky

Sklenenú dosku pod zásuvkami môžete odobrať za účelom jej vyčistenia.

Sklenenú dosku pod zásuvkami môžete odobrať, aby ste použili VarioSpace.

9.2.1 Odobratie/vloženie sklenej dosky

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Sklená doska pod zásuvkou: Zásuvka je odobratá. (pozri 9.1 Zásuvky)

Odobratie sklenenej dosky

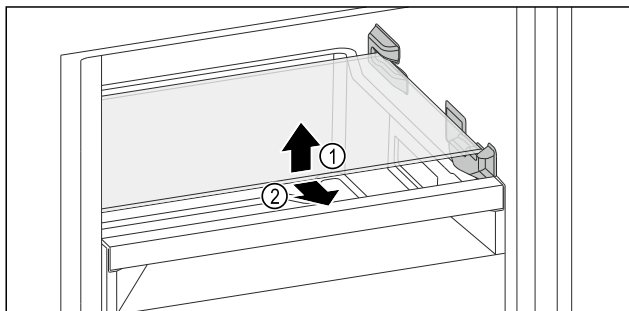


Fig. 94 Príklad zobrazenia sklenej dosky

- Nadvihnite sklenú dosku vpred.
- Nadvihnite sklenú dosku dopredu.

Vloženie sklenenej dosky

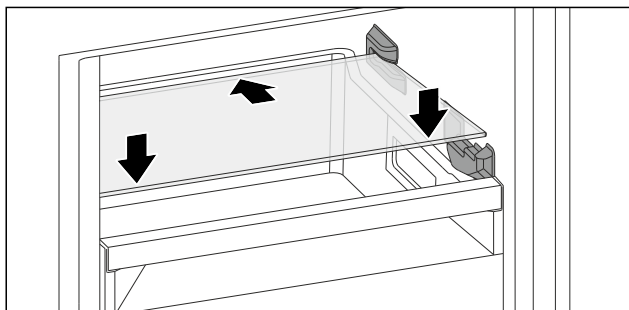


Fig. 95 Príklad zobrazenia sklenej dosky

- Nasadte sklenú dosku šikmo za zádržkami.
- Spustite sklenenú dosku dolu.
- Zasuňte sklenenú dosku dozadu.

9.3 EasyTwist-Ice*

Pomocou EasyTwist-Ice môžete vyrobiť kocky ľadu v množstvách bežných pre domácnosť. EasyTwist-Ice sa zásobuje vodou prostredníctvom nádržky na vodu.

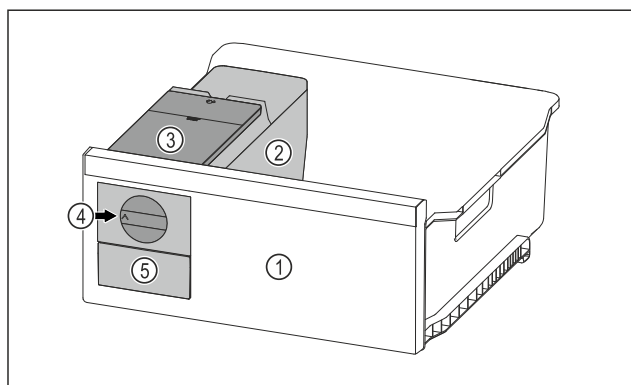


Fig. 96 Príklad zobrazenia

- (1) Zásuvka na zmrazovanie s EasyTwist-Ice
- (2) Korpus s miskou na kocky ľadu
- (3) Nádržka na vodu
- (4) Otočný gombík
- (5) Zásuvka na kocky ľadu

Poznámka

Pozíciu zásuvky na zmrazovanie s EasyTwist-Ice v zariadení nemeňte.

9.3.1 Výroba kociek ľadu

Množstvo kociek ľadu, ktoré môžete v určitom časovom období vyrobiť pomocou EasyTwist-Ice, závisí od zmrazovacej teploty zariadenia. Čím nižšia je teplota v zariadení, tým viac kociek ľadu môžete vyrobiť.

Maximálne množstvo kociek ľadu misky na kocky ľadu:	20 kociek ľadu
Maximálna kapacita zásuvky na kocky ľadu:	40 kociek ľadu (zodpovedá dvom výrobám kociek ľadu)
Ďalšie informácie o potrebnom čase na výrobu kociek ľadu:	(pozri 11.1 Technické údaje)

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ❑ Súčasti EasyTwist-Ice sú vyčistené.

Naplnenie nádržky na vodu



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy znečistenou vodou!

- Plňte nádržku na vodu len pitnou vodou.

POZOR

Tekutiny obsahujúce cukor!

Poškodenie zariadenia EasyTwist-Ice.

- Plňte výlučne studenou pitnou vodou.

Poznámka

Použitím filtrovanej, dekarbonizovanej vody sa dosiahne pitná voda v najlepšej kvalite pre bezporuchovú výrobu kociek ľadu.

Takúto kvalitu vody je možné dosiahnuť pomocou vodného filtra dostupného v špecializovanom obchode.

- Nádržku na vodu naplňajte iba filtrovanou, dekarbonizovanou pitnou vodou.

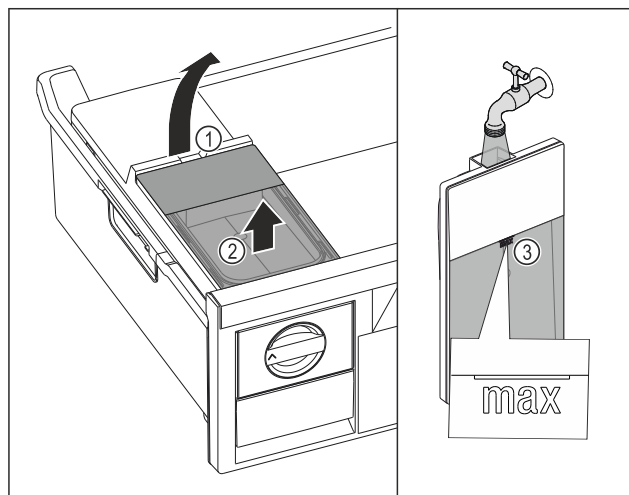


Fig. 97

- Zásuvku na zmrazovanie vytiahnite až na doraz.
- Nádržku na vodu nadvihnute za vybranú Fig. 97 (1).
- Nádržku na vodu odoberte nahor. Fig. 97 (2)
- Nádržku na vodu naplňte pitnou vodou po značku Fig. 97 (3).

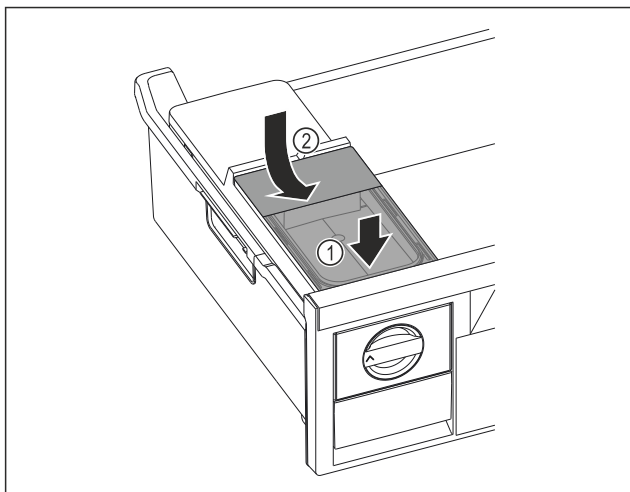


Fig. 98

- Nádržku na vodu nasadíte vpredu. Fig. 98 (1)
- Nádržka na vodu spustíte vzadu. Fig. 98 (2)
- Zasuňte zásuvku na zmrazovanie.

Uvoľnenie kociek ľadu

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Potrebný čas na výrobu kociek ľadu je dodržaný. (pozri 11.1 Technické údaje)
 - ☐ Zásuvka na zmrazovanie je úplne zasunutá.
 - ☐ Zásuvka na kocky ľadu je úplne zasunutá.
 - Otočný gombík Fig. 96 (4) otočte v smere hodinových ručičiek až na doraz.
 - Kocky ľadu vypadávajú z misky na kocky ľadu do zásuvky na kocky ľadu Fig. 96 (5).
- Ak sa neuvoľnia všetky kocky ľadu z misky na kocky ľadu:
- Otočný gombík otočte viackrát v smere hodinových ručičiek až na doraz.

9.4 VarioSpace

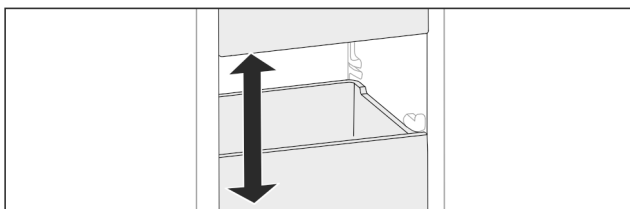


Fig. 99

Vyberte zásuvky a sklenené dosky zo zariadenia. Získate tak miesto na veľké potraviny ako hydina, mäso, veľké časti diviny, ako aj vysoké pečivo. Tieto sa tým môžu zmrazovať a ďalej pripravovať ako celok.

- Dodržiavajte hranice zaťaženia zásuviek a sklenených dosiek (pozri 11.1 Technické údaje).

9.5 Akumulátor chladu*

Akumulátory chladu zabraňujú pri výpadku elektrického prúdu príliš rýchlemu stúpaniu teploty.

Akumulátory chladu sú v zásuvke.

Akumulátory chladu môžete skladovať v zmrazovacom podnose.*

9.5.1 Použitie akumulátorov chladu

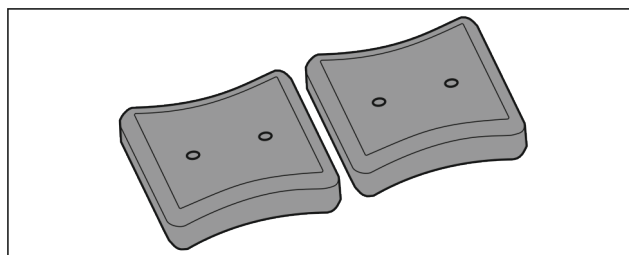


Fig. 100

Keď sú akumulátory chladu premrznuté:

- V hornej, prednej časti mrazničky ich položte na mrazené výrobky.

10 Údržba

10.1 Rozloženie/montáž vyťahovacích systémov

10.1.1 Poznámky k rozloženiu

Niektoré vyťahovacie systémy môžete rozložiť za účelom ich vyčistenia. Vaše zariadenie môže obsahovať rôzne vyťahovacie systémy.

Nasledujúce vyťahovacie systémy sa dajú alebo nedajú rozložiť:

Vyťahovací systém	dá sa rozložiť/ nedá sa rozložiť
Horná sklopná zásuvka*	nedá sa rozložiť*
Zásuvka vedená na rebro nádoby	dá sa rozložiť (pozri 10.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby)
Spodná zásuvka	nedá sa rozložiť

10.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby

Rozobratie vyťahovacieho systému

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zásuvka je odobratá. (pozri 9.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby)

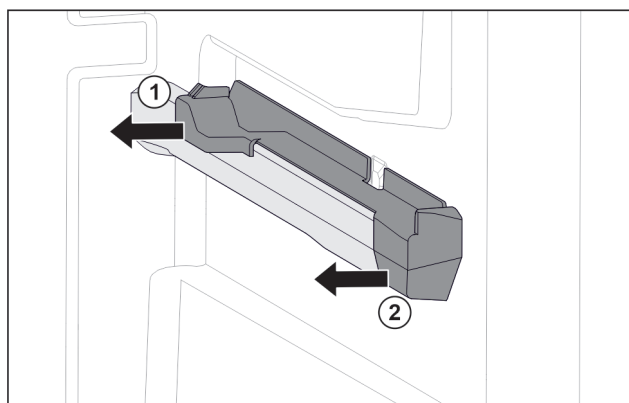


Fig. 101 Násuvný diel na pravom rebre nádoby

- Uchopte násuvný diel dole vzadu.
- Stiahnite násuvný diel vzadu do strany. Fig. 101 (1)
- Stiahnite násuvný diel vpredu do strany. Fig. 101 (2)

Montáž vyťahovacieho systému

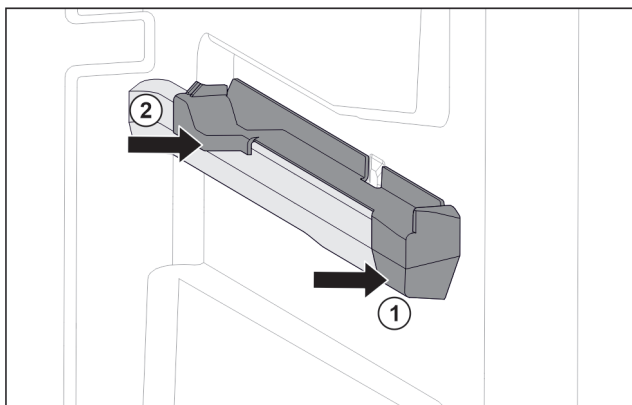


Fig. 102 Násuvný diel na pravom rebre nádoby

- ▶ Nasadíte násuvný diel vpredu na rebro nádoby. Fig. 102 (1)
- ▶ Pritlačíte násuvný diel vzadu. Fig. 102 (2)

10.2 Rozmrazovanie zariadenia

10.2.1 Rozmrazovanie so systémom NoFrost

Rozmrazovanie prebieha automaticky systémom NoFrost. Vlhkosť sa zráža na výparníku, pravidelne sa rozmrazuje a odparuje.

Zariadenie sa nemusí rozmrazovať.

Poznámka

Na dne zariadenia sa môžu hromadiť kvapky vody.

Ak vyradíte zariadenie z prevádzky:

- ▶ Položte pred zariadenie uterák, aby sa zachytili prípadne vytekajúce kvapky vody. (pozri 12 Odstavenie z prevádzky)

10.3 Čistenie zariadenia

10.3.1 Príprava



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo úderu elektrickým prúdom!

- ▶ Vytiahnite zástrčku chladiaceho zariadenia alebo prerušte prívod prúdu.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo požiaru

- ▶ Nepoškodíte chladiaci okruh.

- ▶ Vyprázdnite zariadenie.
- ▶ Vytiahnite sieťovú zástrčku.

10.3.2 Čistenie skrine

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo poranenia a poškodenia horúcou parou! Horúca para môže viesť k popáleninám a poškodiť povrchy.

- ▶ Nepoužívajte prístroje na čistenie parou!

- ▶ Utrite skriňu mäkkou, čistou handričkou. Pri silnom znečistení použite vlažnú vodu s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Sklenené plochy sa môžu očistiť aj čistiacim prostriedkom na sklo.

10.3.3 Čistenie vnútorného priestoru

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.
- ▶ Plastové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku.
- ▶ Kovové plochy: ručne očistite mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku.

10.3.4 Čistenie vybavenia

POZOR

Nesprávne čistenie!

Poškodenia zariadenia.

- ▶ Používajte výlučne mäkké handričky a viacúčelové čistiace prostriedky s neutrálnym pH.
- ▶ Nepoužívajte odierajúce alebo škriabajúce špongie alebo ocelovú vlnu.
- ▶ Nepoužívajte ostré, abrazívne čistiace prostriedky obsahujúce piesok, chloridy alebo kyseliny.

Čistenie mäkkou, čistou handričkou, vlažnou vodou a trochu umývacieho prostriedku:

- Zásuvka
- Zmrazovací podnos*
- Súčasť EasyTwist-Ice*

Čistenie v umývačke riadu do 60 °C:

- Miska na kocky ľadu*
- ▶ Rozobratie vybavenia: pozri príslušnú kapitolu.
- ▶ Očistite vybavenie.

10.3.5 Čistenie EasyTwist-Ice*

EasyTwist-Ice vyčistíte v nasledujúcich prípadoch:

- prvé uvedenie do prevádzky
- nepoužívanie viac ako 48 hodín
- potreba čistenia

Rozobratie EasyTwist-Ice

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Zásuvka je odobratá. (pozri 9.1 Zásuvky)
- ☐ Zásuvka je položená na stole.

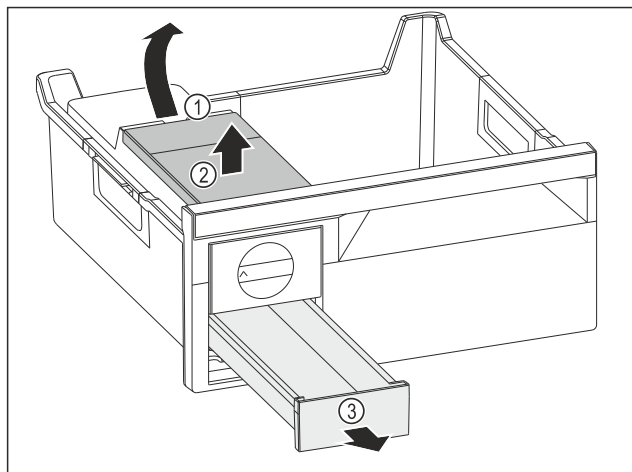


Fig. 103

- Odobratie nádržky na vodu: Nádržku na vodu nadvihnite za vybranie Fig. 103 (1).
- Nádržku na vodu Fig. 103 (2) odoberte smerom nahor.
- Zásuvku na kocky ľadu Fig. 103 (3) odoberte smerom nahor.

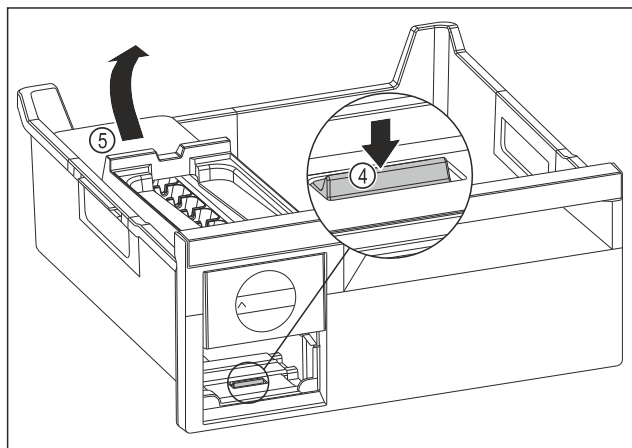


Fig. 104

- Odoberte korpus EasyTwist-Ice: Strmeň Fig. 104 (4) zatlačte prstom nadol a súčasne druhou rukou zdvihnite zozadu korpus EasyTwist-Ice Fig. 104 (5).
- Odoberte korpus EasyTwist-Ice zo zásuvky na zmrazovanie.

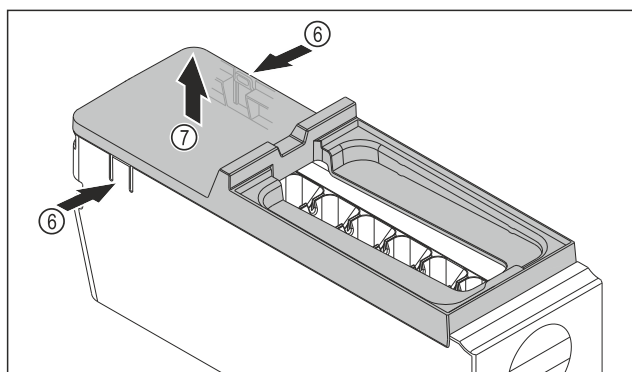


Fig. 105

- Odstráňte kryt korpusu EasyTwist-Ice: strmene Fig. 105 (6) na oboch stranách korpusu EasyTwist-Ice zatlačte rukou.
- Kryt Fig. 105 (7) odoberte druhou rukou smerom nahor.
- EasyTwist-Ice je rozložený na štyri časti. (pozri Fig. 106)

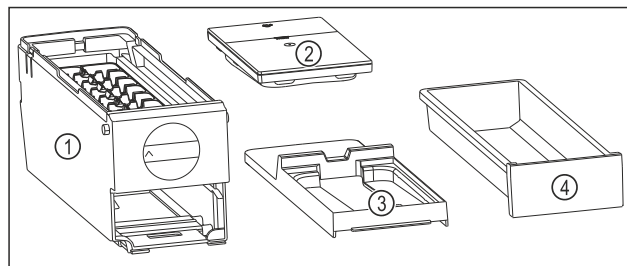


Fig. 106 Súčasti EasyTwist-Ice

- (1) Korpus EasyTwist-Ice s miskou na kocky ľadu
- (2) Nádržka na vodu
- (3) Kryt
- (4) Zásuvka na kocky ľadu

POZOR

Nebezpečenstvo poškodenia v dôsledku nesprávnej demontáže!

Zlomenie, preskakovanie a trieštenie vybavenia. Ak ďalej demontujete korpus EasyTwist-Ice, môžete poškodiť otočný gombík alebo iné diely korpusu EasyTwist-Ice.

- Rozložte EasyTwist-Ice len na tie súčasti, ktoré sú na obrázku. (pozri Fig. 106)
- Korpus EasyTwist-Ice Fig. 106 (1) vyčistite ako celok.

Čistenie EasyTwist-Ice

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ EasyTwist-Ice je rozložený. (pozri Rozobratie EasyTwist-Ice)
- Zásuvku na kocky ľadu, nádržku na vodu, kryt a korpus EasyTwist-Ice vyčistite teplou vodou a trochu umývadieho prostriedku.
- Všetky vyčistené súčasti úplne vysušte suchou handrou.
- EasyTwist-Ice je vyčistený.

Montáž EasyTwist-Ice

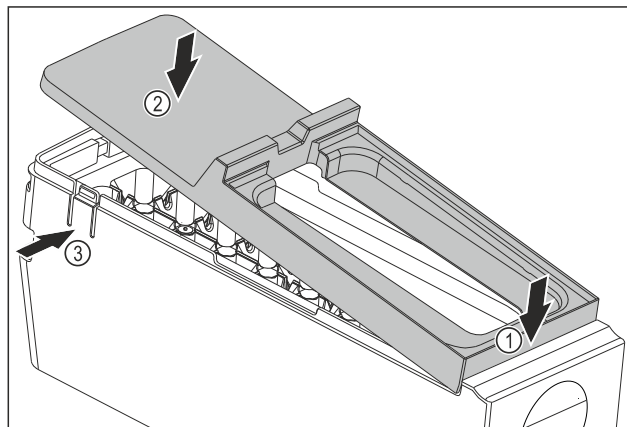


Fig. 107

- Montáž krytu korpusu EasyTwist-Ice: Kryt nasadíte vpredu. Fig. 107 (1)
- Kryt spustíte dozadu. Fig. 107 (2)
- Kryt počutelné zapadne od oboch strmeňov Fig. 107 (3).

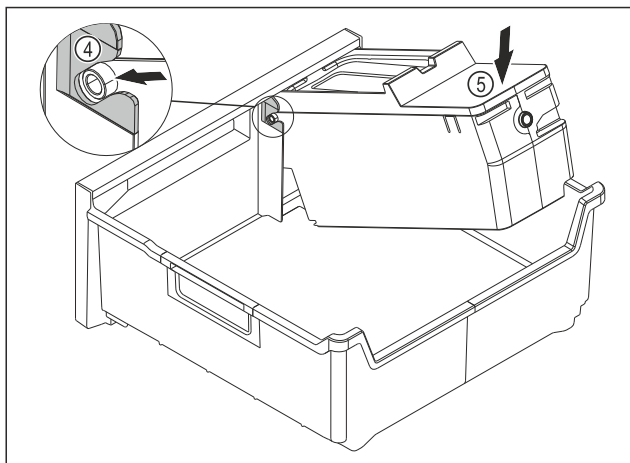


Fig. 108

- Montáž korpusu EasyTwist-Ice: Osi korpusu EasyTwist-Ice zasunúte do vedení Fig. 108 (4).
- Zatlačte korpus EasyTwist-Ice Fig. 108 (5) zozadu smerom nadol.
- Korpus EasyTwist-Ice počutelne zapadne.

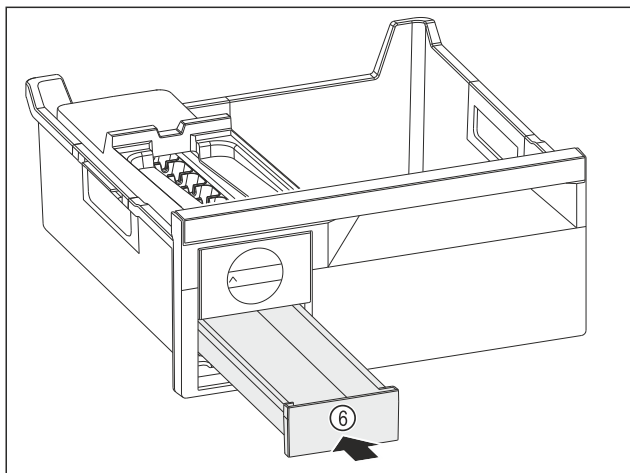


Fig. 109

- Zasuňte zásuvku na kocky ľadu Fig. 109 (6).



VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo otravy znečistenou vodou!

- Plňte nádržku na vodu len pitnou vodou.

- Naplňte nádržku na vodu vodou.
- Vložte nádržku na vodu.
- Vložte zásuvku. (pozri 9.1 Zásuvky)
Ak použijete nefiltrovanú vodu:
- Kocky ľadu, ktoré sa vyrobia do 24 hodín po prvej výrobe kociek ľadu, zlikvidujte.

-alebo-

- Ak použijete filtrovanú vodu:
- Kocky ľadu, ktoré sa vyrobia do 48 hodín po prvej výrobe kociek ľadu, zlikvidujte.

10.3.6 Po čistení

- Zariadenia a diely vybavenia vytrite do sucha.
- Zariadenie pripojte a zapnite.
- Aktivujte SuperFrost (pozri 8.2 Funkcie zariadenia) .
Ak je teplota dostatočne nízka:
- Vložte potraviny.
- Pravidelne opakujte čistenie.

11 Pomoc zákazníkom

11.1 Technické údaje

Teplotný rozsah	
Mrazenie	-28 °C až -15 °C

Maximálne zmrazované množstvo / 24 hodín	
Mraznička	pozri typový štítok v časti „Kapacita zmrazovania .../ 24 h“

Maximálna hmotnosť naloženia vybavenia			
Vybavenie	Šírka zariadenia 600 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia)	Šírka zariadenia 700 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia)	Šírka zariadenia 750 mm (pozri návod na montáž, Rozmery zariadenia)
Zásuvka vedená na rebro nádoby (pozri 9.1.2 Zásuvka vedená na rebro nádoby)	19 kg	25 kg	--
Spodná zásuvka (pozri 9.1.3 Spodná zásuvka)	11 kg	19 kg	
Horná sklopná zásuvka* (pozri 9.1.1 Horná sklopná zásuvka*)	19 kg*	19 kg*	--*

Výroba kociek ľadu pomocou zariadenia EasyTwist-Ice*	
Doba trvania pri -18 °C	cca 5,5 hodiny
Doba trvania pri zapnutom zariadení SuperFrost	cca 3 hodiny

Pre zariadenia s pripojením cez WLAN:*

Údaj o frekvencii*	
Frekvenčné pásmo	2,4 GHz
Maximálny vyžarovaný výkon	< 100 mW
Účel použitia rádiového zariadenia	Pripojenie do miestnej siete WLAN na dátovú komunikáciu

11.2 Prevádzkový hluk

Počas chodu vydáva zariadenie rôzne zvuky.

- Pri **nízkom chladiacom výkone** pracuje zariadenie v energeticky úsporne, ale dlhšie. Hlasitosť je **nížšia**.
- Pri **vysokom chladiacom výkone** sa potraviny ochladia rýchlejšie. Hlasitosť je **vyššia**.

Príklady:

- aktivované funkcie (pozri 8.2 Funkcie zariadenia)
- bežiaci ventilátor
- čerstvo vložené potraviny
- vysoká teplota okolia
- dlho otvorené dvere

Hluk	Možná příčina	Druh hluku
Bublanie a žblnkanie	Chladivo prúdi v chladiacom okruhu.	normálny pracovný hluk
Prskanie a syčanie	Chladivo sa vstrekuje do chladiaceho okruhu.	normálny pracovný hluk
Bručanie	Zariadenie chladí. Hlasitosť závisí od chladiaceho výkonu.	normálny pracovný hluk
Vrčanie a hučanie	Ventilátor beží.	normálny prevádzkový hluk
Cvkanie	Komponenty sa zapínajú a vypínajú.	normálny hluk pri vypínaní
Drnčanie alebo bzučanie	Ventily alebo klapky sú aktívne.	normálny hluk pri vypínaní
Tiché klopanie, šumenie a bzučanie*	Ventil je aktívny.	normálny prevádzkový hluk

Hluk	Možná příčina	Druh hluku	Odstránenie
Vibrácie	Nevhodná montáž	Hluk chyby	Zariadenie vyrovnať vodorovne pomocou nastaviteľných nôh.

Hluk	Možná příčina	Druh hluku	Odstránenie
Klepanie	Vybavenie, predmety vo vnútri zariadenia	Hluk chyby	Upevnite diely vybavenia. Nechajte rozstup medzi predmetmi.

11.3 Technická porucha

Toto zariadenie je skonštruované a vyrobené tak, aby bola zabezpečená jeho bezpečná funkcia a dlhá životnosť. Pokiaľ sa napriek tomu počas prevádzky vyskytne porucha, prekontrolujte prosím, či nie je prípadne spôsobená chybnou obsluhou. V takomto prípade vám musia byť aj v priebehu záručnej doby účtované vyplývajúce náklady.

Nasledovné poruchy môžete odstrániť sami.

11.3.1 Funkcia zariadenia

Chyba	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nepracuje.	→ Zariadenie nie je zapnuté.	► Zapnite zariadenie.
	→ Sieťová zástrčka nie je správne zasunutá v zásuvke.	► Prekontrolujte sieťovú zástrčku.
	→ Poistka zásuvky nie je v poriadku.	► Prekontrolujte poistku.
	→ Výpadok elektrického prúdu	► Zariadenie ponechajte zatvorené. ► Chráňte potraviny: položte akumulátory chladu zhora na potraviny alebo použite inú mrazničku v prípade, že bude výpadok elektrického prúdu trvať dlhšie. ► Rozmrazené potraviny nikdy opäť nezmrazujte.
	→ Zásuvka chladiaceho zariadenia nie je správne zasunutá v zariadení.	► Skontrolujte zásuvku chladiaceho zariadenia.
Teplota nie je dostatočne nízka.	→ Dvere zariadenia nie sú správne zatvorené.	► Zatvorte dvere zariadenia.
	→ Teplota okolia je príliš vysoká.	► Riešenie problému:
	→ Zariadenie sa otváralo príliš často alebo na príliš dlhú dobu.	► Počkajte, či sa požadovaná teplota opäť sama nenastaví. Ak nie, obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 11.4 Zákaznícky servis)
	→ Vložili sa príliš veľké množstvá čerstvých potravín bez funkcie SuperFrost.	► Riešenie problému: (pozri SuperFrost)
	→ Teplota je nesprávne nastavená.	► Teplotu nastavte nižšie a po 24 hodinách ju prekontrolujte.
	→ Zariadenie stojí veľmi blízko zdroja tepla (sporák, vykurovanie atď.).	► Zmeňte umiestnenie zariadenia alebo zdroja tepla.

Chyba	Príčina	Odstránenie
Zobrazená teplota na displeji je vyššia ako skutočná teplota v zariadení.*	→ Dvere zariadenia boli dlho otvorené a automaticky sa spustil alarm dverí. Zariadenie tým intenzívnejšie chladí.	► Zatvorte dvere zariadenia.
Tesnenie dverí je chybné alebo sa musí vymeniť z iných dôvodov.	→ Tesnenie dverí je vymeniteľné. Je ho možné vymeniť bez ďalšieho pomocného nástroja.	► Obráťte sa na zákaznícky servis. (pozri 11.4 Zákaznícky servis)
Námraza v zariadení alebo sa tvorí kondenzát.	→ Tesnenie dverí môže vyklízuť z drážky.	► Skontrolujte správne umiestnenie tesnenia dverí v drážke.
Zariadenie je na vonkajších plochách teplé.*	→ Teplo chladiaceho okruhu sa používa na zabraňovanie vzniku kondenzátu.	► To je normálne.

11.4 Zákaznícky servis

Najskôr prekontrolujte, či nemôžete chybu odstrániť sami (pozri 11 Pomoc zákazníkom). V opačnom prípade sa obráťte na zákaznícky servis.

Adresu nájdete v priloženej brožúre „Servis Liebherr“ alebo na stránke home.liebherr.com/service.



VÝSTRAHA

Neodborná oprava!
Poranenia.

- Opravy a zásahy do zariadenia a do sieťového privodu, ktoré nie sú výslovne vymenované v (pozri 10 Údržba), nechajte vykonať zákazníckemu servisu.
- Poškodený sieťový privod smie vymeniť len výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Pri zariadeniach s prístrojovou sieťovou zástrčkou smie výmenu vykonať zákazník.

11.4.1 Kontaktovanie zákazníckeho servisu

Zabezpečte, aby ste mali pripravené nasledujúce informácie o zariadení:

- ☐ Označenie zariadenia (model a index)
- ☐ Servisné číslo (servis)
- ☐ Sériové číslo (sér. č.)

- Vyvolajte informácie o zariadení na displeji. (pozri Informácie o zariadení)

-alebo-

- Vyhľadajte si informácie o zariadení na typovom štítku. (pozri 11.5 Typový štítok)
- Poznačte si informácie o zariadení.
- Informujte zákaznícky servis: oznámte chyby a informácie o zariadení.
- To umožní rýchly a účelný servisný zásah.
- Nasledujte ďalšie pokyny zákazníckeho servisu.

11.5 Typový štítok

Typový štítok sa nachádza za zásuvkami na vnútornej strane zariadenia.

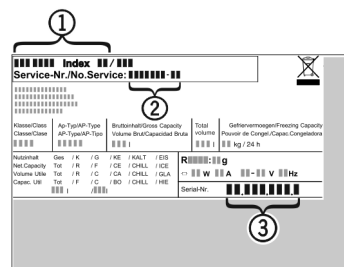


Fig. 110

- (1) Označenie zariadenia
 - (2) Servisné číslo
 - (3) Sériové číslo
- Informácie odčítajte z typového štítku.

12 Odstavenie z prevádzky

- Vyprázdňte zariadenie.
- Vypnite zariadenie. (pozri Vypnutie a zapnutie zariadenia)
- Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- V prípade potreby odstráňte zásuvku chladiaceho zariadenia: vytiahnite zásuvku chladiaceho zariadenia zo zástrčky zariadenia a súčasne pohybujte doľava a doprava.
- Položte pred zariadenie uterák, aby sa zachytili prípadne vytekajúce kvapky vody.
- Očistite zariadenie. (pozri 10.3 Čistenie zariadenia)
- Dvere nechajte otvorené, aby nevznikli žiadne zápachy.

13 Likvidácia

Zabezpečte, aby boli splnené nasledovné predpoklady:

- ☐ Význam symbolov na zariadení je známy. (pozri 1.14 Symboly na zariadení)
- ☐ Pokyny na likvidáciu sú známe. (pozri 1.8 Likvidácia)

13.1 Príprava zariadenia na likvidáciu

- Odstavte zariadenie z prevádzky.

13.2 Ekologická likvidácia zariadenia



VÝSTRAHA

Vytekajúce chladiace médium a olej!

Požiar. Chladiace médium použité v zariadení nezaťažuje životné prostredie, ale je horľavé. Horľavý je aj olej v zariadení. Pri patrične vysokej koncentrácii a v kontakte s externým zdrojom tepla sa môžu unikajúce chladiace médium a olej vznietiť.

► Nepoškodte potrubia obehu chladiaceho média a kompresor.

- Dodržte pokyny na prepravu zariadenia.
- Prepravte zariadenie bez poškodení.
- Zlikvidujte zariadenie podľa zadání.

Scan QR Code and find
digital operating and
installation instructions.



home.liebherr.com

20251030

7088639-00